



De Reider

vun der Noumer Gemeng

N° 1 / 2022

Sommaire

S. 5	Gemeng
S. 48	Leit a Veräiner
S. 55	Schoul, Maison relais a Crèche
S. 66	Agenda



Informationsblatt vun der Gemeng Noumer N° 1/2022

Editeur:

De Schäfferot vun der Noumer
Gemeng

Redaktioun:

Gemeng Noumer

Gestaltung:

Carine Schilling

Drock:

Autisme Luxembourg asbl
Papier Circle Offset, besteet zu 100% aus
recycléiertem Pabeier

Déi nächst Editioun vum Reider:

Enn Juni 2022

Foto um Deckel: d'Fréijoer steet virun der
Dier an d'Natur ass an der Bléi



Léif Awunner,



No de Komplementarwale vum 6. Februar, sinn ech frou, zwee nei Memberen am Gemengerot begrüessen ze dierfen. Mam Carmen Anthon a mam Sophie Diderrich ass de Gemengerot elo nees komplett. Hinne meng Felicitatiounen!

Eis Gemeng wiisst lues awer sécher, an dofir heescht et och um schoulesche Plang an d'Zukunft kucken. Nodeems de Gemengerot an der Sitzung vum 14.12.21 de Budget fir 2022 votéiert huet, huet hien och domat de Wee fräigemaach fir de Projet „Nei Schoul“ ze starten.

De „Bureau d'Architecture & d'Urbanisme Diane Heirend“ huet de Concours gewonnen a schafft zesumme mat de Responsabele vun der Gemeng, Schoul a Maison Relais um Projet, deen an engem Zäit-raum vun 3 Joer a mat engem Budget vu 7 Mio € realiséiert gëtt.

Dat neit Gebai, mat 6 Klassesäll, Büroen, Salle polyvalente, Schoulhaff, Parking asw... kënn op déi aner Stroossesäit vun der besteeënder Schoul. Dëst Gebai ass a senger Bauweis an och mat sengem Emplacement sou geplangt dass eng Erweiterung ouni de Schoulbetrib ze ënnerbriechen méiglech ass. Selbstverständlech bleift déi „al“ Schoulinfrastruktur bestoen a gëtt natierlech och schoulesch genotzt.

Zesumme mam neien Atelier, souwéi mat der Ubannung vun Uewerglabech un den Ofwaasserreseau an der Realisatioun vun engem éischten Deel Vëloswee, mécht d'Gemeng an den nächste Joren en Invest vu ronn 15 Mio €.

An deem Sënn, wënschen ech iech schéin Ouschteren a bleift gesond!

Bescht Gréiss,

Franco Campana

Buergermeeschter

Gemeng Noumer

Telefonzentrale Standard téléphonique

83 73 18 - 200

Einwohnermeldeamt Bureau de la population

population@nommern.lu

Standesamt, Schulwesen État civil, Enseignement

etat.civil@nommern.lu

Gemeindesekretariat Secrétariat communal

Laurent Reiland

Tel.: 83 73 18 - 210

secretariat@nommern.lu

Natascha Kridel

Tel.: 83 73 18 - 211

natascha.kridel@nommern.lu

Filipe Bastos Ferreira

Tel.: 83 73 18 - 215

filipe.bastos@nommern.lu

Carine Schilling

Tel.: 83 73 18 - 205

carine.schilling@nommern.lu

Gemeindekasse Recette communale

Nathalie Hallé

Tel.: 83 73 18 - 220

recette@nommern.lu

Technischer Dienst Service technique

Mike Scholtes

Tel.: 83 73 18 - 250

technique@nommern.lu

Etienne Bayenet

Tel.: 83 73 18 - 230

etienne.bayenet@nommern.lu

Guy Seil

Tel.: 83 73 18 - 801

atelier@nommern.lu

Gemeindeförster Préposé forestier

Gilles Schneider

Tel.: 621 202 159

gilles.schneider@anf.etat.lu

Termine nur auf Anfrage

Uniquement sur rendez-vous

Öffnungszeiten Heures d'ouverture

Lundi (sans rdv) 8:00 - 11:30 14:00 - 18:00

Mardi (sur rdv) 8:00 - 11:30

Mercredi (sur rdv) 8:00 - 11:30

Jeudi (sur rdv) 8:00 - 11:30

Vendredi (sur rdv) 8:00 - 11:30

Während der anderen Bürostunden sind wir telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, nous sommes disponibles par téléphone.

Bei einem Todesfall an Wochenenden und Feiertagen können Sie folgende Nummer anrufen :

En cas d'un décès pendant les weekends et jours fériés vous pouvez appeler le numéro suivant :

83 73 18 - 800

Lundi (sans rv) 8:00 - 11:30 14:00 - 18:00

Mercredi (sur rv) 8:00 - 11:30

Jeudi (sur rv) 8:00 - 11:30

Lundi 8:00 - 11:30 14:00 - 18:00

Während der anderen Bürostunden ist der technische Dienst telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, le service technique peut être contacté par téléphone.

Schöffenkollegium Collège des bourgmestre et échevins

Wir bitten Sie, Termine telefonisch beim Gemeindesekretär zu beantragen.

Nous vous prions de bien vouloir demander un rendez-vous auprès du secrétaire communal.

Gemengerotssätzungen

Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn, dies wurde nachfolgend anders angegeben.

Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.

Sitzung vom
Séance du

22

Oktober 2021
octobre 2021

Anwesend // Présents

Franco Campana, Bürgermeister // bourgmestre
Bernard Jacobs, Marc Reiter, Schöffen // échevins
Guy Biren, Felix Miny, John Mühlen, Alain Ries, Räte //conseillers
Laurent Reiland, Gemeindesekretär //secrétaire communal

Abwesend und entschuldigt // absent et excusé

Henri Lommel, Rat // conseiller

In öffentlicher Sitzung:

Waldbewirtschaftungsplan 2022

Naturschutzplan 2022

Der Gemeinderat nimmt die obengenannten Pläne, so wie sie vom Leiter des Forstreviers Schieren vorgeschlagen und vom Leiter des Bezirks Zentrum-Osten der Natur- und Forstverwaltung gutgeheißen wurden. Die Pläne sehen im Bereich der Forstarbeiten Ausgaben von 75.250 € gegenüber Einnahmen von 78.050 € vor, während im Bereich des Naturschutzes Ausgaben von 43.000 € Einnahmen in Höhe von 30.100 € gegenüberstehen.

Bestimmung eines Vertreters der Gemeinde im Natur- und Geopark Möllerdall

Durch geheime Wahl hat der Gemeinderat Herrn Franco Campana zum Vertreter der Gemeinde im Vorstand des Gemeindeverbands „Natur- a Geopark Möllerdall“ genannt.

Bestimmung eines Vertreters der Gemeinde im Gemeindeverband SIDEN

Durch geheime Wahl hat der Gemeinderat Herrn Marc Reiter zum Vertreter der Gemeinde im Vorstand des Gemeindeverbands SIDEN genannt.

Bestätigung von dringlichen Verkehrsordnungen

Der Gemeinderat heißt zwei dringliche Verkehrsordnungen gut, welche das Schöffenkollegium erlassen hat. Das erste betrifft die Straße „Ale Wee“ und den Feldweg „Dickerwee“ in Nommern, im Rahmen des Baus eines Regenwasser-Rückhaltebeckens in Zusammenarbeit mit dem SIDEN.

En séance publique:

Plan de gestion forestière 2022

Plan de protection de la nature 2022

Le conseil communal approuve les plans mentionnés ci-dessus, tels qu'ils ont été proposés par le préposé du triage forestier de Schieren et acceptés par le chef de l'arrondissement Centre-Est de l'Administration de la nature et des forêts. Ces plans affichent au niveau de la gestion forestière des dépenses de 75.250 € contre des recettes de 78.050 €, tandis que les dépenses s'élèvent à 43.000 € contre des recettes à hauteur de 30.100 € pour le volet de la protection de la nature.

Désignation d'un délégué communal auprès du parc naturel et géoparc Möllerdall

Par vote secret, le conseil communal a nommé Monsieur Franco Campana en tant que délégué communal auprès du comité du syndicat intercommunal « Natur- a Geopark Möllerdall ».

Désignation d'un délégué communal auprès du naturel et géoparc Möllerdall

Par vote secret, le conseil communal a nommé Monsieur Marc Reiter en tant que délégué communal auprès du syndicat intercommunal SIDEN.

Confirmation de règlements de circulation d'urgence

Le conseil communal approuve deux règlements de circulation d'urgence édictés par le collège des bourgmestre et échevins. Le premier concerne la rue « Ale Wee » et le chemin rural « Dickerwee » à Nommern, dans le cadre de la construction

Das zweite betrifft die Regelung eines zusätzlichen Fußgängerstreifens in der „Rue Neuve“ in Kruchten, in Höhe des Hauses Nr. 2, um die Sicherheit der Fußgänger:innen, und insbesondere der Schüler:innen zu erhöhen.

Genehmigung einer Vereinbarung mit dem Fonds für Wohnungsbau - Kruchten

Der Gemeinderat genehmigt eine Vereinbarung, die das Schöffengericht am 23. September 2021 mit dem Fonds für Wohnungsbau getroffen hat, im Rahmen der Teilung von Parzellen um den Bau von zwei Einfamilienhäusern in der Rue des Chapelles“ zu ermöglichen.

Kündigung eines Pachtvertrags

Der Gemeinderat heisst die Kündigung eines Pachtvertrags mit Herrn Petry aus Nommern gut, betreffend mehrere landwirtschaftlich genutzte Parzellen der Gemeinde Nommern, welche in Schieren gelegen sind. Die Kündigung ist am 31. Oktober 2021 rechtskräftig.

Genehmigung eines Pachtvertrags

Der Gemeinderat genehmigt den Pachtvertrag, welchen das Schöffengericht am 8. September 2021 mit den Gebrüder Wirion unterzeichnet hat. Die Pacht betrifft mehrere landwirtschaftlich genutzte Parzellen der Gemeinde Nommern, welche in Schieren gelegen sind. Der Vertrag tritt am 1. November 2021 in Kraft.

Abkommen über Grunddienstbarkeit

Der Gemeinderat stimmt dem Abkommen über eine Grunddienstbarkeit zu, welches im Rahmen der Kanalsanierungsarbeiten in Oberglabach mit dem „Kierchefong“ unterschrieben wurde. Diese Vereinbarung betrifft das Verlegen eines Kanalrohres für Schmutzwasser, einer Ableitung für Oberflächenwasser sowie den Bau eines Werkes oder Schachtes in Teilen eines Grundstücks, welches dem „Kierchefong“ gehört.

Grunddienstbarkeiten im Rahmen der interkommunalen Wasserversorgung der Gemeinden Fischbach, Fels und Nommern

Der Gemeinderat nimmt notarielle Urkunden an, durch welche die Abkommen bezüglich der Grunddienstbarkeiten zwischen den Schöffengerichten der drei Gemeinden und Privatpersonen bzw. dem „Kierchefong“ festgeschrieben werden.

Stellungnahme zur Klassierung von Gebäuden in Schrondweiler

Durch Mitteilung und Begründung des Kulturministeriums, dass, und aus welchen Beweggründen, die Gebäude auf 17-19, rue de l'École in Schrondweiler unter Denkmalschutz gestellt werden sollen,

d'un bassin d'orage en collaboration avec le SLDEN. Le deuxième concerne la réglementation d'un passage pour piétons supplémentaire dans la « Rue Neuve » à Cruchten, à hauteur de la maison no. 2, en vue d'augmenter la sécurité des piétons et notamment des écolières et écoliers.

Approbation d'une convention avec le Fonds du Logement - Cruchten

Le conseil communal approuve une convention conclue le 23 septembre 2021 entre le collège des bourgmestre et échevins et le Fonds du logement, dans le cadre d'un morcellement de parcelles en vue de permettre la construction de deux maisons unifamiliales dans la Rue des Chapelles.

Résiliation d'un contrat de fermage

Le conseil communal marque son accord pour la résiliation d'un contrat de fermage avec Monsieur Petry de Nommern, concernant plusieurs parcelles agricoles sises à Schieren et appartenant à la commune de Nommern. La résiliation entre en vigueur le 31 octobre 2021.

Approbation d'un contrat de fermage

Le conseil communal approuve un contrat de fermage que le collège des bourgmestre et échevins a conclu le 8 septembre 2021 avec les frères Wirion. Le fermage concerne plusieurs parcelles agricoles sises à Schieren et appartenant à la commune de Nommern. Le contrat entre en vigueur le 1er novembre 2021.

Convention de servitude publique

Le conseil communal entérine une convention de servitude publique conclue par le collège des bourgmestre et échevins avec le « Kierchefong » dans le cadre du projet de travaux d'assainissement et d'infrastructures à Oberglabach. Celle-ci concerne la pose d'une conduite d'assainissement des eaux usées, d'une conduite d'évacuation des eaux superficielles, d'ouvrages resp. de regards dans une parcelle de terrain appartenant au « Kierchefong ».

Servitudes publiques dans le cadre de l'approvisionnement en eau potable des communes de Fischbach, Larochette et Nommern

Le conseil communal adopte les actes notariés par lesquels sont arrêtées les conventions de constitution de servitude publique conclues entre les collèges des bourgmestres et échevins des trois communes et des personnes privées resp. le « Kierchefong ».

Avis sur le classement d'immeubles sis à Schrondweiler

Par communication du Ministère de la culture et argumentaire concernant le projet de classement comme monument national des immeubles sis à 17-19, rue de l'École à Schrondweiler, le conseil

wurde der Gemeinderat dazu aufgefordert, seine Sicht der Dinge darzulegen. Dieser ist der Ansicht, dass nur die Gebäude auf Nummer 19 aufgrund von historischem, architektonischem und ästhetischen Interesse als nationales Denkmal schützenswert sind und spricht sich gegen eine Klassierung der Gebäude auf Nummer 17 aus.

Besonders hebt der Gemeinderat hervor, dass der freie unbebaute Teil der Katasterparzelle 80/1553 unter keinen Umständen unter Denkmalschutz gestellt werden soll, da sich darauf nichts Schützenswürdiges befindet und durch solch eine Klassierung die zukünftige Nutzung eben jener Parzelle ungerechter Weise und völlig unnötig erschwert werde.

Stellungnahme bezüglich des 2. Hochwasserrisikomanagementsplans

So wie vom Gesetz vorgesehen, teilt der Gemeinderat im Rahmen der öffentlichen Untersuchung seine Stellungnahme zu oben genanntem Plan mit und spricht sich positiv zu Letzterem aus.

Zusätzlicher Kostenvoranschlag bezüglich Arbeiten an der Kirche in Schrondweiler

Der Gemeinderat heißt einen zusätzlichen Kostenvoranschlag über 23.000 € gut, welcher der technische Dienst der Gemeinde im Rahmen der Instandsetzungsarbeiten an der Kirche in Schrondweiler erstellt hat.

Ernennung zusätzlicher Mitglieder in den beratenden Kommissionen

Durch geheime Abstimmung wird Herr Paul Müller zum Mitglied in der Umweltkommission sowie in der Kommission für Bauwerke, öffentliche Gebäude und Raumplanung genannt. Herr Alphonse Classen wird zum Mitglied in der Kommission für Kultur, Tourismus, lokale Vereine und Öffentlichkeitsarbeit genannt.

Allgemeine Volkszählung - Festlegung der Vergütungen

Der Gemeinderat legt die Vergütungen seitens der Gemeinde auf die gleichen Beträge fest, welche auch vom Staat gezahlt werden. Diese belaufen sich für die Zählungsagent-inn-en auf 29 € für die Teilnahme an einer Schulungskonferenz, 1,15€ pro gezähltem Gebäude, 2,30€ pro gezähltem Haushalt und 1,40 € pro gezähltem Individuum. Für den Gemeindebeamten, welcher mit der Kontrolle der Dokumente betraut ist, werden sie auf 0,30€ pro gezähltem Individuum und auf 29€ für die Teilnahme an einer Schulungskonferenz festgelegt.

communal a été demandé à émettre son avis y relatif. Le conseil est d'avis que seuls les immeubles sis au numéro 19 méritent, en raison de leur valeur historique, architecturale et esthétique, d'être protégés et conservés en tant que monument national et se prononce en défaveur du classement des immeubles sis au numéro 17.

Le conseil communal souligne notamment que le terrain vierge (pré) faisant partie de la parcelle cadastrale 80/1553 ne devrait en aucun cas être inclus dans le périmètre de classement alors qu'il ne contient aucun élément digne de protection et qu'un classement de la parcelle entière hypothéquerait injustement et de façon disproportionnée une éventuelle utilisation future.

Avis concernant le 2e plan de gestion des risques d'inondation

Tel qu'il est prévu par la loi, le conseil communal émet, dans le cadre de l'enquête publique y relative, son avis au sujet du plan susmentionné et se prononce favorablement à son encontre.

Devis supplémentaire pour les travaux à l'église de Schrondweiler

Le conseil communal approuve un devis supplémentaire s'élevant à 23.000 €, établi par le service technique de la commune dans le cadre des travaux de réfection de l'église à Schrondweiler.

Nomination complémentaire de membres dans les commissions consultatives

Par vote secret, Monsieur Paul Müller est nommé membre dans la commission « Environnement » ainsi que dans la commission « Bâtisses, Bâtiments publics et Aménagement communal ». Monsieur Alphonse Classen est nommé membre de la commission « Culture, Tourisme, Sociétés Locales, Communication et Relations Publiques ».

Recensement général de la population - fixation des indemnités

Le conseil communal décide de fixer les indemnités communales aux mêmes montants que celles fixées par l'État. Ainsi, les agent-e-s recenseurs reçoivent 29€ pour la participation à une conférence d'instruction, 1,15€ par immeuble recensé, 2,30€ par ménage recensé et 1,40€ par individu recensé. Pour l'agent de la commune chargé du contrôle des documents, ces indemnités sont fixées à 0,30€ par individu recensé et à 29€ pour la participation à une conférence d'instruction.

Sitzung vom Séance du

16

November 2021 novembre 2021

Anwesend // Présents

Franco Campana, Bürgermeister // bourgmestre
Bernard Jacobs, Marc Reiter, Schöffen // échevins
Guy Biren, John Mühlen, Räte // conseillers
Laurent Reiland, Gemeindesekretär // secrétaire communal

Abwesend und entschuldigt // absent et excusé

Henri Lommel, Alain Ries, Räte // conseillers

*In öffentlicher Sitzung:***Stellungnahme bezüglich des dritten Bewirtschaftungsplans für die luxemburgischen Teile der internationalen Flussgebietseinheiten von Rhein und Maas**

In oben genannter Angelegenheit gibt der Gemeinderat, wie vom Gesetz vorgesehen, seine Stellungnahme ohne besondere Bemerkungen ab.

Parzellenteilung in Schrondweiler

Der Gemeinderat beschließt das betreffende Projekt einer Parzellenteilung von der Tagesordnung gegenwärtiger Sitzung zu entnehmen.

*En séance publique:***Avis concernant le troisième plan de gestion des parties luxembourgeoises des districts hydrographiques internationaux du Rhin et de la Meuse**

Tel qu'il est prévu par la loi, le conseil communal émet son avis relatif au dossier susmentionné sans observations particulières.

Lotissement de terrains à Schrondweiler

Le conseil communal décide de retirer le projet de lotissement en question de l'ordre du jour de la séance tenante.

Gemengereglementer

Urbanisme : Modification ponctuelle du Plan d'Aménagement Général (PAG)

Conformément à l'article 19 de la loi modifiée du 19 juillet 2014 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public que

la délibération du conseil communal du 20 septembre 2021 portant modification ponctuelle du Plan d'Aménagement Général de Nommern concernant des fonds sis à Nommern, au lieu-dit « Rue de l'Eau », élaboré en avril 2021 à la demande du collège des bourgmestre et échevins par le bureau Zeyen+Baumann s.à r.l.

a été approuvée par Madame le Ministre de l'Intérieur en date du 21 décembre 2021, référence 1C/014/2021.

La publication de la décision en question a été faite au tableau d'affichage officiel de la commune du 12 au 27 janvier 2022 inclusivement.

Urbanisme : Modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier « quartiers existants »

Conformément à l'article 19 de la loi modifiée du 19 juillet 2014 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public que

la délibération du conseil communal du 20 septembre 2021 portant modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier "quartiers existants" de Nommern concernant des fonds sis à Nommern, au lieu-dit « Rue de l'Eau », élaboré en avril 2021 à la demande du collège des bourgmestre et échevins par le bureau Zeyen+Baumann s.à r.l

a été approuvée par Madame le Ministre de l'Intérieur en date du 6 janvier 2022, référence 19111/1C, mopo PAG 1C/014/2021.

La publication de la décision en question a été faite au tableau d'affichage officiel de la commune du 14 au 29 janvier 2022 inclusivement.

Urbanisme : Lotissement de terrains à Schrondweiler, Coin Rue Principale / Rue de la Gare

Conformément aux articles 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2014 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public

qu'en séance du 22 février 2022, le conseil communal de la commune de Nommern a approuvé un lotissement de terrains relatif à la division des parcelles cadastrales n° 129/1267, 129/1268 et 129/1270 et 132/1381 de la section B de Schrondweiler du cadastre de la commune de Nommern en 12 lots différents, avec une recomposition, par la suite en 7 nouvelles parcelles cadastrales, dont 3 parcelles affectées au domaine public communal et 4 parcelles privées.

La publication de la décision en question a été faite au tableau d'affichage officiel de la commune du 1^{er} au 15 mars 2022 inclusivement.

Modification du règlement de circulation communal

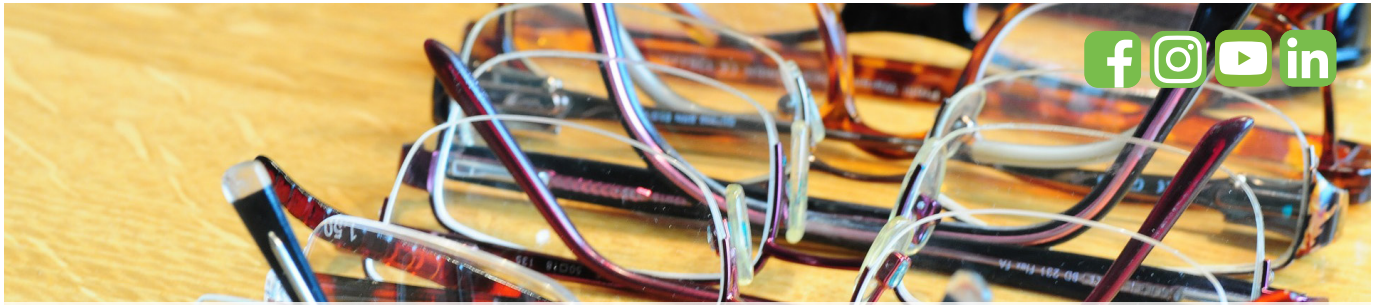
Par délibération du 14 décembre 2021, le conseil communal a apporté des modifications au règlement de circulation communal. Lesdites modifications ont été approuvées par Monsieur le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics en date du 29 décembre 2021, ainsi que par Madame la Ministre de l'Intérieur en date du 11 janvier 2022, réf. : 322/21/CR.

La publication de la décision du conseil communal et des ses approbations a été faite aux tableaux d'affichages officiels de la commune du 19 janvier au 2 février 2022.

Le dispositif complet du règlement de circulation peut être consulté en version coordonnée sur le site internet communal www.nommern.lu sous la rubrique « Media Centre \ Publications », catégorie « Règlements communaux ».

Autorisations de bâtir décembre 2021 - février 2022

Année	No.	Objet de la demande	Lieu	Date autorisation
2022	8	Aménagement des combles de l'immeuble existant	47, rue Principale L-7420 Cruchten	22.02.22
2022	7	Mise en place d'une installation photovoltaïque et construction d'une clôture	6, um Bréil L-7465 Nommern	07.02.22
2022	6	Rénovation de la façade d'une maison unifamiliale	18, rue de la Montagne L-7420 Cruchten	07.02.22
2022	5	Construction d'une maison unifamiliale en bande	19, rue de l'Eau L-7465 Nommern	07.02.22
2022	4	Construction d'une maison unifamiliale en bande	17, rue de l'Eau L-7465 Nommern	07.02.22
2022	3	Construction d'une maison unifamiliale en bande	15, rue de l'Eau L-7465 Nommern	07.02.22
2022	2	Démolition d'une maison unifamiliale	15, rue de l'Eau L-7465 Nommern	07.02.22
2022	1	Changement des fenêtres et d'une porte d'une maison unifamiliale	17, rue du Knapp L-7465 Nommern	21.01.22
2021	71	Rénovation de la toiture et remplacement d'une fenêtre d'une maison unifamiliale	10, Eichelbour 7465 Nommern	L- 23.12.21
2021	70	Mise en place d'une fenêtre "type Velux" dans la toiture	9, Kierchestrooss L-9184 Schronweiler	23.12.21
2021	69	Construction d'une maison unifamiliale jumelée avec un logement intégré	10B, rue des Chapelles 7421 Cruchten	L- 09.12.21
2021	68	Construction d'une maison unifamiliale jumelée	10A, rue des Chapelles 7421 Cruchten	L- 09.12.21



Ein zweites Leben für Altbrillen

Mit Unterstützung der Luxemburger Optiker und Recycling- und Ressourcententren

Une seconde vie pour les vieilles lunettes

Avec le soutien des opticiens et des centres de ressource luxembourgeois



Die Sammlung von Altbrillen wird koordiniert von der **SuperDrecksKesch**. Unterstützt wird die Kampagne von den Luxemburger Optikern. Abgabemöglichkeiten bestehen an allen mobilen Sammelstellen der **SuperDrecksKesch** und in den Recycling- und Ressourcententren, sowie auf Anfrage bei Ihrem Optiker.

*La collection de des vieilles lunettes est coordonnée par la **SuperDrecksKesch**. La campagne est soutenue par les opticiens luxembourgeois. Les lunettes peuvent être déposées dans tous les points de collecte mobile de la **SuperDrecksKesch**, dans les centres de ressources et sur demande auprès de votre opticien.*

Informationen

Informations

„**Brillen weltweit**“ ist eine gemeinnützige Aktion, die die gebrauchten Brillen nach einer Qualitätskontrolle für humanitäre Zwecke auf der ganzen Welt weiterleitet. Bisher wurden bereits über 2 Millionen Brillen gesammelt, aufbereitet und Sehbehinderten über lokale NGOs auf der ganzen Welt zur Verfügung gestellt.

Die Aufarbeitung der Brillen erfolgt durch Langzeitarbeitslose. „**Brillen weltweit**“ ist für die Weiterverwendung / das Recycling von gebrauchten Brillen. Die langjährige fachliche Begleitung erfolgt durch einen erfahrenen Augenoptikermeister. Es gibt Sammelstellen in Deutschland, in der Schweiz, in Liechtenstein und in Belgien und jetzt auch in Luxemburg.

Die Aktion trägt das allgemein anerkannte DZI-Spendensiegel, ein Gütesiegel für seriöse und transparente Spendenorganisationen, die verantwortungsvoll mit den ihnen anvertrauten Gütern bzw. Geldern umgehen.



« **Brillen weltweit** » est une action caritative qui redirige des lunettes usagées à des fins humanitaires après un contrôle de qualité dans le monde entier. Jusqu'à présent, plus de 2 millions de lunettes ont été collectées, traitées et mises à la disposition des malvoyants par le biais d'ONG locales du monde entier.

Le traitement des lunettes est effectué par les Chômeurs de longue durée. « **Brillen weltweit** » est la plus grande entreprise de réutilisation / recyclage de lunettes usagées d'Europe. Le support professionnel à long terme est assuré par un maître opticien expérimenté. Il existe des points de collecte en Allemagne, en Suisse, au Liechtenstein et en Belgique, et maintenant aussi au Luxembourg.

La campagne porte le sceau de donation DZI généralement reconnu, un sceau d'approbation pour les organisations donatrices sérieuses et transparentes qui traitent de manière responsable avec les biens ou les fonds qui leur sont confiés.

Aufbereitung

Préparation

Die Aufbereitung beinhaltet der Brillen beinhaltet :

- Reinigung
- Test zur Ermittlung, ob es sich um eine Einstärken- oder Gleitsichtbrille handelt
- Reparatur defekter Brillen unter Verwendung vorhandener Teile
- Ermittlung der Brillenstärke
- Erstellung eines Brillenpasses mit allen notwendigen Informationen
- Entfernung von Kunststoffteilen wie Bügelenden und Nasenpads bei nicht verwendbaren Brillen
- stoffliche Verwertung nicht mehr nutzbarer Brillen

Sonnenbrillen werden ebenfalls kontrolliert und gegebenenfalls repariert und gehen einem gesonderten Projekt in Nordindien zu.

La préparation comprend les lunettes comprend :

- nettoyage
- test pour déterminer s'il s'agit des verres simples ou progressifs
- réparation des lunettes défectueuse à l'aide de pièces existantes
- détermination de la puissance des lunettes
- création d'un passeport de lunettes avec les informations nécessaires
- enlèvement des pièces en plastique telles que les embouts des branches et les coussinets nasaux dans le cas de lunettes inutilisables
- recyclage matière des lunettes non utilisables

Les lunettes de soleil seront également vérifiées et, si nécessaire, réparées, et seront affectées à un projet distinct dans le nord de l'Inde.



Info: brillenweltweit.de

Budget 2022

Budget : Dépenses ordinaires

Services généraux des administrations publiques	1.609.858
Organes politiques	39.378
Organisation des élections et référendums	10.100
Commissions consultatives	17.000
Coordination administrative	946.430
<i>Entretien et réparations</i>	78.500
<i>Rémunération des fonctionnaires & salariés (charges sociales incl.)</i>	647.800
Coordination technique	345.900
<i>Honoraires architectes, géomètres et autres professionnels du bâtiment</i>	50.000
<i>Rémunération des salariés (y compris charges sociales)</i>	220.500
Ressources non affectées (taxes impôts et dotations non affectées)	49.100
Fonds pour dépenses communales	47.000
Opérations concernant des flux financiers	199.450
<i>Annuité des emprunts - part formée par l'amortissement</i>	190.000
Aide humanitaire nationale	2.500
Protection sociale	789.955
Troisième âge	16.785
Crèches et garderies	129.411
Maison relais / Foyers scolaires	566.729
<i>Subventions non affectées</i>	473.1290
Jeunesse	40.200
Précarité sociale	36.830
Ordre et sécurité publics	90.200
Services d'ordre	1.000
Services de secours	89.200
Affaires économiques	358.578
Agriculture	21.200
Sylviculture	139.345
<i>Entretien et réparations (forêts, chemins forestiers, véhicules)</i>	61.750
Tourisme	47.350
Transports routiers	89.793
Projets de développement polyvalents	60.890
Protection de l'environnement	640.100
Gestion des déchets	146.350
<i>Participation aux frais d'exploitation du S.I.D.E.C.</i>	125.000
Gestion des eaux usées	352.600
<i>Participation aux frais d'exploitation du S.I.D.E.N.</i>	333.200
Mesure d'économie d'énergie	39.650
Diversité biologique	11.000
Protection de la nature	58.000
<i>Projets écologiques</i>	43.000
Gestion des eaux de surface	32.500

Logements et équipements collectifs	1.715.6959
Logements au prix du marché	50.880
Places publiques	105.000
Entretien et réparations des infrastructures publiques	75.000
Circulation	32.000
Parking	20.000
Voirie vicinale	99.500
Entretien et réparation de la voirie vicinale	75.000
Cimetières	29.800
Ateliers	689.840
Rémunération des salariés (y compris charges sociales)	524.600
Alimentation en eau	307.839
Entretien et réparations (infrastructures - bâtiments et réseaux)	85.000
Participations à caractère spécifique	60.439
Éclairage public	111.300
Entretien et réparations des installations de voirie	85.000
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés	269.800
Entretien et réparations (bâtiments communaux)	120.000
Santé	14.500
Produits, appareils et matériels médicaux	14.500
Loisirs et culture	570.716
Loisirs	90.000
Entretien et réparations des aires de jeu	55.000
Terrains de sports	14.550
Halls sportifs	119.266
Participation aux frais d'exploitation du hall sportif FILANO	112.266
Piscines (FILANO)	59.800
Associations sportives	14.000
Centres culturels et salles de fêtes	135.000
Entretien et réparations des Centres culturels et salles de fêtes	95.000
Conservatoires, cours de musique et écoles de musique	97.500
Participation aux frais d'enseignement musical	62.000
Autres services culturels	4.600
Fêtes publiques	36.000
Enseignement	490.000
Enseignement fondamental	190.700
Entretien et réparations	37.500
Contrats de maintenance	79.000
Services annexes à l'enseignement	299.300
Transport scolaire	273.000
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES	6.279.866

Budget : Recettes ordinaires

Services généraux des administrations publiques	5.030.069
Coordination administrative	23.250
Coordination technique	8.500
Ressources non affectées (taxes impôts et dotations non affectées)	4.998.319
<i>Impôt foncier</i>	55.000
<i>Fonds de dotation globale des communes</i>	4.912.319
Protection sociale	35.000
Maison relais et garderie : Remboursement partiel de frais de fonctionnement	35.000
Ordre et sécurité publics	32.155
Participation aux frais d'exploitation pour le service d'incendie et de sauvetage	27.155
Affaires économiques	1.249.103
Agriculture	6.500
Sylviculture	71.250
<i>Vente de bois</i>	68.000
<i>Subvention de l'État pour l'entretien du domaine forestier</i>	3.250
Pêche et chasse (location)	8.853
Transports routiers	2.500
Taxe perçue pour mise en décharge de déchets inertes	1.160.000
Protection de l'environnement	459.500
Gestion des déchets	162.400
<i>Enlèvement, destruction, recyclage des ordures</i>	156.400
Gestion des eaux usées (redevances)	257.000
Protection de la nature (subventions)	30.100
Pacte Climat (subventions)	10.000
Logements et équipements collectifs	388.850
Logements au prix du marché (loyers et charges)	28.000
Logements à prix réduit (loyers et charges)	9.000
Circulation	300
Cimetières	8.650
Ateliers	9.000
Alimentation en eau (redevances)	328.150
Éclairage public	5.750
Loisirs, culture et culte	2.150
Centres culturels et salles de fêtes	2.000
Nuits blanches	150
Enseignement	6.200
Enseignement fondamental	6.200
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES	7.203.028

Budget : Dépenses extraordinaires

Les dépenses extraordinaires sont en principe des dépenses d'investissements et concernent pour la plupart du temps des projets d'envergure dont la planification et la réalisation s'étendent sur plusieurs années (et exercices budgétaires). De ce fait, les montants des dépenses extraordinaires indiqués ci-après ne constituent souvent qu'une partie de la dépense totale et ne représentent donc pas le coût total du projet.

De même, il se peut qu'une partie (ou même l'intégralité) d'un montant figurait déjà au budget d'un exercice précédent, lequel budget (et le projet en cause) n'a cependant pas pu être exécuté comme prévu et partant la dépense est de nouveau inscrite au budget d'un exercice suivant.

Les chiffres à cinq positions entre parenthèses derrière le libellé de la dépense indiquent le numéro interne du projet. Un projet global de travaux peut être réparti sur plusieurs positions de dépenses. Toutes les positions de dépenses avec un numéro interne identique concernent un seul et même projet global (p. ex. 17003).

Services généraux des administrations publiques	85.000
Coordination administrative	63.000
Acquisition de mobilier pour la mairie	28.000
Matériel informatique	35.000
Coordination technique	22.000
Élaboration d'un règlement sur les bâtisses (RBVS)	7.000
Mise à jour régulière du PAG par modifications ponctuelles	15.000
Protection sociale	21.200
Crèches et garderies	10.000
Maison relais	11.000
Achat de mobilier	11.000
Dotation au fonds de roulement de l'Office Social	200
Ordre et sécurité publics	50.000
Services de secours	50.000
Affaires économiques	158.500
Agriculture	73.500
Sylviculture	25.000
Acquisition de parcelles forestières	25.000
Production et distribution de l'électricité	60.000
Projet Pacte Climat - Mise en place d'une installation photovoltaïque sur un bâtiment communal	60.000
Protection de l'environnement	2.905.584
Gestion des eaux usées	1.254.244
Assainissement de la localité de Glabach (17003)	528.884
Apport en capital - S.I.D.E.N.	725.360
Gestion des eaux de surface	1.651.340
Dossier d'études concernant l'aménagement d'une passe à poissons dans l'Alzette à Cruchten à hauteur de la centrale hydrologique	10.000
Frais d'études : évacuation des eaux de surface (simulation et élaboration des mesures)	82.000
Évacuation des eaux de surface dans la rue Principale à Oberglabach (17003)	834.014
Mesures/ouvrages de prévention contre les événements de fortes pluies	725.326

Logements et équipements collectifs	2.822.259
Circulation	20.000
Voirie vicinale	613.983
Acquisition de terrains	20.000
Mise en état de la rue du Cimetière à Schrondweiler (15003)	15.425
Mise en état de la rue de l'Eau à Nommern (16003)	15.350
Réaménagement de la voirie à Oberglabach (17003)	173.875
Sécurisation de l'entrée en agglomération de Cruchten (CR115) - rue Neuve	120.594
Construction d'une piste cyclable à Cruchten « Eeschbiërg »	218.739
Aménagement d'un chemin de liaison entre la rue de l'École et le Dickerwee à Schrondweiler	50.000
Cimetières	150.000
Aménagement d'un cimetière en forêt	10.000
Réaménagement du cimetière à Schrondweiler	30.000
Réfection de la partie côté sud du mur de soutènement du cimetière à Nommern	10.000
Aménagement d'un colombarium au cimetière de Cruchten	100.000
Ateliers	777.341
Construction d'un atelier communal	480.841
Acquisition de machines et d'appareils pour le service de régie	60.000
Équipement de transport et de manutention	12.500
Acquisition de véhicules de transport	65.000
Acquisition de véhicules spéciaux: véhicule multi-usage	120.000
Autres véhicules de transport	11.000
Acquisition d'outillage	18.000
Acquisition de mobilier	10.000
Alimentation en eau	721.156
Acquisition de terrains dans l'intérêt de la protection des sources	300.000
Renouvellement du réseau de distribution d'eau potable dans la rue Principale à Oberglabach (17003)	291.156
Réfection du captage-source à Glabach	30.000
Pose d'une conduite d'eau entre Cruchten et Buurghaff (CR123)	100.000
Immeubles bâtis et non bâtis divers	1.055.000
Acquisitions de terrains (nus)	1.020.000
Renouvellement de la peinture de la façade de la chapelle à Oberglabach	35.000
Autres logements et équipements collectifs	12.400
Apports d'investissements : PAP Schléf à Cruchten	12.400
Loisirs, culture et culte	416.162
Loisirs	80.000
Remplacement de divers jeux de l'aire de jeux à la cour d'école à Nommern	50.000
Mobilier pour aires de jeux	30.000
Terrains de sports	210.000
Aménagement d'un terrain multisports à Schrondweiler	210.000

Centres culturels et salles de fêtes	107.162
Travaux d'adaptation (Centre culturel et salle de musique, Cruchten)	53.662
Divers travaux de réaménagement au Paschtoueschaff à Cruchten	43.500
Fêtes publiques	19.000
Mobilier	19.000
Enseignement fondamental	411.151
Extension de l'école fondamentale à Nommern (site Papbaach)	230.000
Adaptations techniques au niveau des bâtiments scolaires à Nommern	79.151
Réfection partielle de la couverture de la toiture de la nouvelle école de Nommern	62.000
Mobilier	20.000
Matériel informatique (hardware)	20.000
TOTAL DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES	7.397.477

Budget : Recettes extraordinaires

Services généraux des administrations publiques	675.000
Emprunts auprès des établissements de crédit	675.000
Affaires économiques	22.050
Agriculture	22.050
Subvention du Ministère de l'Agriculture pour la réfection du chemin rural 'In der Baakes' à Nommern	22.050
Protection de l'environnement	94.009
Gestion des eaux usées	5.000
Participation aux frais de raccordement à la canalisation	5.000
Gestion des eaux de surface	89.009
Subvention pour la déconnexion des bassins tributaires à Cruchten de la canalisation mixte avec évacuation vers l'Alzette	39.009
Subvention dans le cadre des travaux d'assainissement et d'infrastructures à Oberglabach	50.000
Logements et équipements collectifs	1.655.500
Voirie vicinale - vente de terrains	500
Alimentation en eau	615.000
Participation des riverains aux frais de raccordement au réseau de distribution d'eau	5.000
Subside : Réseau intercommunal d'eau potable FILANO	610.000
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés - Vente de terrains	1.020.000
Autres logements et équipements collectifs - Taxe d'infrastructure générale	20.000
TOTAL DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES	2.446.559

Pro-Kopf-Verschuldung Endettement par habitant

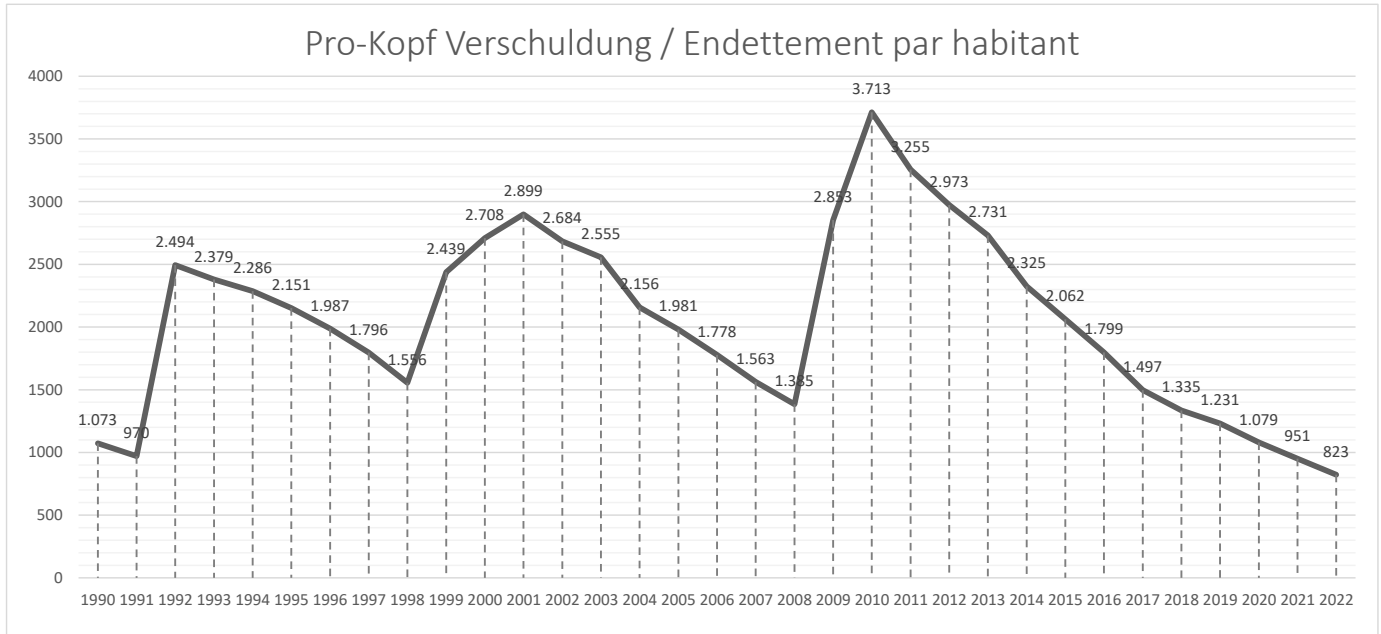


Tableau récapitulatif du budget de l'exercice 2022

	2022	
	SERVICE ORDINAIRE	SERVICE EXTRAORDINAIRE
Total des recettes	7 203 028	2 446 559
Total des dépenses	6 279 866	7 397 477
Boni propre à l'exercice	923 161	
Mali propre à l'exercice		4 950 918
Boni présumé fin 2021	4 151 745	
Boni général	5 074 907	
Mali général		4 950 918
Boni définitif	123 989	

État civil 2021



Naissances en 2021
12 naissances:
6 filles & 6 garçons



4 mariages &
3 déclarations de partenariats
en 2021



4 habitants décédés en 2021



Nommern



Aktionswoche / Semaine myenergy at home

25-29.04.2022 / 9.00 - 17.00

**Entdecken Sie die neuen staatlichen
Förderungen für Renovierungen!**

***Découvrez les nouvelles aides étatiques
à la rénovation !***



*Stellen Sie Ihrem Berater
Fragen über die Renovierungs-
beihilfen, die Energieeffizienz Ihrer
Wohnung und Ihrer Heizungsanlagen.*

*Diese Beratung ist neutral und
kostenlos (die Art des Termins - zu
Hause oder per Video/Telefon - wird Ihnen
bei der Terminvereinbarung bestätigt).*

*Posez toutes vos questions à votre
conseiller sur les aides à la rénovation, la
performance énergétique de votre habitation
et de vos installations de chauffage.*

*Ce conseil est neutre et gratuit (le mode
de RDV - à domicile ou par visio/téléphone - sera
confirmé lors de la prise de RDV).*



Co-funded by
the European Union



myenergy.lu



myenergy
Luxembourg



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Énergie et de
l'Aménagement du territoire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Et si une borne à domicile ...

... était la solution pour charger votre voiture électrique tranquillement ?

Découvrez le comparateur de bornes de charge pour voitures électriques de myenergy : cet outil pratique vous permet de comparer les modèles de bornes disponibles sur le marché luxembourgeois. En tenant compte de l'usage de la borne, de ses fonctionnalités ou encore de l'éligibilité aux aides étatiques, vous pourrez identifier la borne qui correspond le mieux à votre situation.

Vous ne savez pas encore quel modèle de borne de charge correspond le mieux à votre situation ?

Si vous recherchez le modèle le plus adapté à l'installation d'une borne à votre domicile, vous pourrez trouver une liste des références qui correspondent à votre situation en répondant à un questionnaire qui cible votre recherche. Les résultats affichés en fin de questionnaire vous montreront les bornes qui peuvent bénéficier de subventions étatiques, les modèles qui nécessitent des adaptations techniques pour bénéficier de ces aides ainsi que les bornes qui ne bénéficient pas de subvention.

Vous voulez en savoir plus sur un modèle bien précis et, en particulier, si celui-ci vous permettra de bénéficier des aides étatiques ?

Vous êtes déjà familier avec certains modèles disponibles sur le marché mais aimeriez connaître plus en détail les caractéristiques d'un modèle en particulier ? C'est également possible,

grâce à la recherche par liste déroulante ! Vous sélectionnez le modèle et vous pouvez retrouver l'ensemble des informations en relation avec votre choix : les variantes de modèle, la puissance nominale ou la limitation de puissance, si le modèle offre des fonctionnalités de borne intelligente et quelles sont justement les fonctionnalités en relation avec ce smart modèle.

Vous avez constaté que le modèle que vous recherchez ne figure pas dans la liste de la plateforme de comparaison ?

La liste des bornes fournie dans ce comparateur est non exhaustive. Elle se veut neutre et propose des modèles identifiés comme disponibles au Luxembourg. Si vous constatez que le modèle que vous recherchez ne figure pas dans cette liste, vous pouvez nous contacter par e-mail à **e-mobility@myenergy.lu**.

Conseil neutre et gratuit

 **myenergy.lu**

 **8002 11 90**

 **www.myenergy.lu/fr/bornes-charge**



Co-funded by
the European Union

Sammelplatz für Grünschnitt

(Gras-, Hecken- und Baumschnitt)

Der kommunale Sammelplatz für Grünschnitt in **Nommern, 2, rue Principale**, auf dem Betriebsanwesen „Petry“ ist ganzjährig, **jeweils mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr (außer an Feiertagen)**, oder nach Absprache mit dem Betreiber (Paul Petry - 691 264 991 oder Gilles Petry - 621 461 582), geöffnet.

Der genannte Sammelplatz befindet sich auf der gleichen Straßenseite wie der landwirtschaftliche Betrieb „Petry“, so wie dies auf dem beigefügten Lageplan angegeben ist.

Nachfolgende **Nutzungsbedingungen** sind zu beachten:

- die Nutzung des Sammelplatzes ist den Privathaushalten aus der Gemeinde Nommern vorbehalten
- es wird nur Grünschnitt aus Gärten und Parkanlagen angenommen
- lediglich Äste und Zweige von Sträuchern, Hecken und Bäumen sind zulässig - Wurzeln werden nicht angenommen
- der Durchmesser der Äste darf 10 cm nicht überschreiten und deren Länge ist auf 2 Meter begrenzt
- der genannte Grünschnitt muss lose entsorgt werden (die Verpackungen, Schnüre oder Drähte, welche zum Transport dienen, müssen entfernt werden)
- sind nicht zugelassen: Küchenabfälle, Boden und Schlamm, Mist

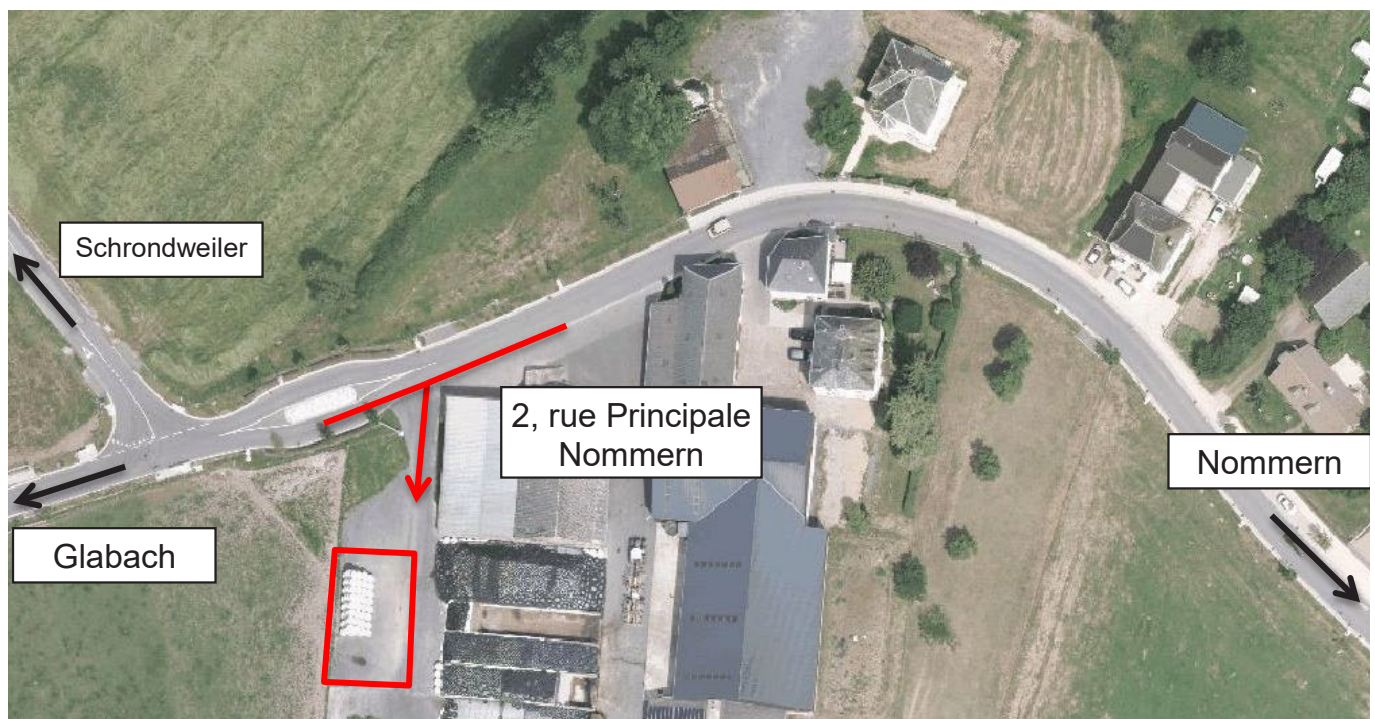
Bitte beachten Sie, dass es 3 verschiedene Sammelhaufen gibt:

- Grasschnitt
- Äste, Zweige ohne Blätter
- Zweige mit Blättern, Blätter, Schnittblumen und andere Pflanzenabfälle

Der Grasschnitt muss vom Baum- und Heckenschnitt sowie von Blättern, Schnittblumen und anderen Pflanzenabfällen getrennt sein!

Die Sortieranleitung befindet sich auf der nachfolgenden Seite.

Der Grünschnitt kann auch weiterhin noch auf den Sammelplätzen des SIDEK in Angelsberg oder Diekirch/Fridhaff abgeliefert werden.





SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DÉCHETS

<u>Fraktion in den lokalen Sammelstellen/ Fraction aux aires de collecte locales</u>	<u>Recycling / Recyclage</u>
GRAS TONTÉ DE GAZON	Biogas / Biogaz
ÄSTE, ZWEIFE ohne BLÄTTER RAMEAUX, BRANCHES sans FEUILLES	Hackschnitzel / Copeaux de bois
ZWEIFE mit BLÄTTERN, SCHNITTBLUMEN, andere PFANZENABFÄLLE BRANCHES avec FEUILLES, FLEURS COUPÉES, autres DÉCHETS DE JARDINAGE	Kompost / Compost



SMS2CITIZEN



Administration communale
de
NOMMERN

Meine Gemeinde hält mich auf dem Laufenden...

Mit **sms2citizen** empfangen Sie nützliche Informationen einfach und schnell per SMS.

Ich kann bei der Anmeldung die **Themen auswählen**, welche mich interessieren, z.B. die aktuelle Verkehrslage, Events, News und Aktualitäten der Gemeinde, Schule u.s.w.

Auf **sms2citizen.lu** eröffne ich mein Konto und wähle aus, welche Informationen ich per SMS erhalten möchte. Zudem ermöglicht mir der Dienst die einfache Verwaltung meines Benutzerkontos sowie das Anzeigen des empfangenen SMS-Verlaufs.



Wie melde ich mich an?

- 01** Besuchen Sie **sms2citizen.lu**
- 02** Klicken Sie auf **Kostenlos anmelden**
- 03** Wählen Sie **Ihre Gemeinde** aus
- 04** Wählen Sie die **Gruppen** aus, für die Sie Interesse haben
- 05** Füllen Sie den Rest des **Formulares** aus
- 06** Sie erhalten **per SMS einen Aktivierungscode**, geben Sie diesen auf der Seite ein

Ma commune me tient au courant...

Avec **sms2citizen**, je peux facilement recevoir toutes les informations utiles par SMS.

Je peux **m'abonner** et **choisir** entre plusieurs thèmes d'information tels que l'état du trafic, les événements, les news et l'actualité de la commune, l'école, etc.

Sur le site **sms2citizen.lu**, je crée mon compte et je choisis quel type d'information je souhaite recevoir par SMS. Par la suite, ce site me permet de gérer mon compte et de consulter l'historique des SMS reçus.

My commune keeps me informed...

With **sms2citizen**, I can easily receive all useful information by SMS.

I can subscribe and choose between **several information themes** such as traffic conditions, events, news and updates of the commune, school, etc.

On the **sms2citizen.lu** website, I can create my account and choose the type of information I want to receive by SMS. Afterwards, this site allows me to manage my account and to view the list of SMS messages received.

Comment m'inscrire ?

- 01 Allez sur **sms2citizen.lu**
- 02 Cliquez sur le bouton **Souscrire gratuitement**
- 03 Choisissez **votre commune**
- 04 Cochez les **groupes d'information** qui vous intéressent
- 05 Complétez le reste du **formulaire**
- 06 Vous allez recevoir un **code d'activation par SMS**, entrez celui-ci dans la page qui s'affiche

How do I register?

- 01 Go to **sms2citizen.lu**
- 02 Click on the button **Subscribe for free**
- 03 Choose **your commune**
- 04 Tick the **information groups** you are interested in
- 05 Complete the rest of the **form**
- 06 You will receive an **activation code by SMS** that you can fill in on the page that appears



Ratgeber

Bestreparierbare Smartphones

In Luxemburg gibt es mehr Smartphones und Handys als Einwohner. Davon ging schon 2018 Ecotrel aus, eine Vereinigung ohne Gewinnzweck, die in Luxemburg für das Einsammeln und die Verarbeitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verantwortlich ist. Demnach liegt eine große Menge an ungenutzten Mobiltelefonen in Luxemburg herum. Dabei nimmt die Zahl der Geräte, die in der Schublade verstauben kontinuierlich zu, da sie zu kurz genutzt und zu oft ausgewechselt werden. Neben der Tatsache dass sich Viele ein neues Handy bei Erneuerung des Abo-Vertrags gönnen, ist ein anderer häufiger Grund, dass das alte Handy defekt ist oder keine Updates mehr angeboten werden. Aus diesem Grund rücken die Reparierbarkeit und Langlebigkeit von Smartphones zunehmend in den Fokus.

Im Januar 2021 hat Frankreich einen Reparatur-Index eingeführt, welcher die Basis für die Bewertung auf Oekotopten.lu ist. Das Ziel der Website indicereparabilite.fr ist es, den Zugang zu Informationen bezüglich der Reparierbarkeit von u.a. Smartphones, zu ermöglichen. Die Plattform ermöglicht es Verbrauchern so, auf Basis des Reparatur-Index mit diesen Informationen auch vor dem Neukauf die verschiedenen Produkte untereinander zu vergleichen.

Der Reparatur-Index gibt auf einer Skala von 1 bis 10 an, wie gut ein Gerät repariert werden kann. Je höher die Punktzahl, desto besser die Reparierbarkeit. Die Werte sind farbkodiert und werden als Logo neben einem Zahnrad und Schraubenschlüssel dargestellt.



Die fünf Bewertungs-Kategorien sind:

- Dokumentation von Reparaturanleitungen
- Zerlegbarkeit des Geräts (Schrauben etwa erhalten eine bessere Bewertung als Kleben)
- Verfügbarkeit von Ersatzteilen
- Preis der Ersatzteile
- Produktspezifisches (z.B. Verfügbarkeit von Software-Updates, Hilfestellung auf der Webseite, Hotline, etc.)



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 845231.

3. Alterskommissioun



Administration Communale
de
NOMMERN

**3. Alterskommission Gemeinde
Nommern**



Mein Smartphone: richtiger Umgang und nützliche Tipps, damit Sie ihr Handy oder Smartphone kennenlernen und somit auch möglichst gut, sicher und effizient nutzen können!

Die 3. Alterskommission der Gemeinde Nommern bietet allen Personen ab 50 Jahren, in Zusammenarbeit mit dem Club Uelzechtdall, einen Kurs zum richtigen Kennenlernen Ihres Handys/Smartphones an.

In 3 Basiskursen möchten wir Ihnen gerne beibringen, wie Sie mit Hilfe des Handys einfach mit der Familie, den Freunden...in Kontakt bleiben und modern kommunizieren können. (Sollte Nachfrage für weitere Kurse bestehen, wird das Angebot ausgebaut werden.)

Erklärungen zum sicheren Surfen im Internet und allen neuen technischen Begriffe, die man regelmäßig im Zusammenhang mit dem Smartphone hört, werden erläutert.

Auch dürfen Sie ihren eigenen Fragenkatalog mitbringen. Ihre Fragen werden in den Kurs mit eingebunden, denn der Kurs wird an die Kenntnisse und Ziele der Kursteilnehmer adaptiert.

Dieser Kurs richtet sich speziell an Anfänger ab 50 Jahre und ist gratis

Wann? Am Freitag, den 6., 13. und 20. Mai 2022, jeweils von 09h30-11h00

Wo? Paschtoueschaff, Cruchten (5, rue des Chapelles)

Kursleiter? Joe Chimenti und Josy Holcher, Mitarbeiter des Club Uelzechtdall

Anmeldung: Club Uelzechtdall Tel: 26 33 64-1 oder [Secretariat@cud.lu](mailto:Secretariat@ cud.lu)



Farben & Lacke

sauber arbeiten, auf Qualität achten, sicher verwerten

Peintures & laques

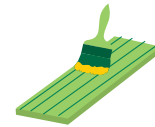
travailler propre, prêter attention à la qualité, recycler en toute sécurité

Farb- und Lackreste, Reste von Holzschutzmitteln, wie z.B. Lasuren, Öle & Wachse, sowie Verpackungen mit Resten, verschmutztes Arbeitsmaterial aber auch lösungsmittelhaltige Marker und Stifte enthalten Schadstoffe und gehören nicht in den Restmüll und schon gar nicht in den Abfluss!

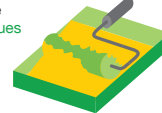
Les résidus de peintures et de laques, les résidus de produits de conservation du bois, par ex. les vernis, huiles & cires, ainsi que les emballages auxquels adhèrent des résidus, le matériel souillé, mais aussi les marqueurs et crayons renfermant des solvants contiennent des substances polluantes et ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères et encore moins être éliminés dans les éviers!



Farben & Lacke
Peintures & laques



Holzschutzmittel
Produits de protection du bois

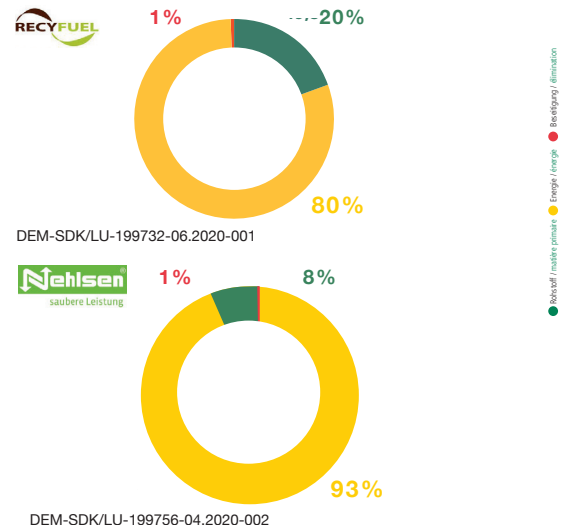


verschmutztes Arbeitsgerät
Matériel souillé



Stifte, Marker
Crayons, marqueurs

Ressourcenpotential für Farbe und Lacke / Potential de ressources pour peintures et laques



Vermeidung

- Umweltfreundlicher Farben und Lacke ist nicht nur gut für die Umwelt, auch für die Gesundheit
- Bei Anwendung im Innenbereich auf schadstoffarme bzw. -freie Produkte zurückgreifen.
- Auf Umweltlabel wie 'Clever akafen' achten.
- Für ihren Zweck angemessene Gebindegrösse kaufen
- Achten Sie darauf, dass die Farbe ergiebig ist. Sie vermeiden dadurch mehrfaches Streichen.
- Reste halten sich länger, wenn Sie die Behälter gut verschlossen auf dem Kopf stehend lagern.

Prévention

- Les peintures et laques écologiques ne sont pas seulement mieux pour l'environnement, mais aussi pour votre santé.
- En cas d'utilisation à l'intérieur, utilisez des produits à faible teneur en polluants ou exempts de polluants.
- Achetez des emballages convenant à vos besoins!
- Veillez à ce que le rendement de la peinture soit élevé. Vous n'aurez pas besoin ainsi de passer plusieurs couches de peinture.
- Les résidus se conservent plus longtemps, si vous fermez bien les récipients et les stockez à l'envers.

Entsorgung und Verwertung! Elimination et recyclage!

Behälter mit Resten und benutzte Utensilien können über die mobilen SuperDrecksKëscht®-Annahmestellen und in den Recyclingcentren abgegeben werden. Schadstoffe werden umweltgerecht behandelt und entsorgt, auch Wertprodukte - insbesondere Metalle aus Verpackungen werden wieder verwertet. Die Farbreste werden zudem nicht einfach so verbrannt, sondern zu Ersatzbrennstoffen aufbereitet.

Des récipients contenant des résidus et des ustensiles utilisés auprès des sites de collecte mobiles de la SuperDrecksKëscht® et dans les centres de recyclage. Les polluants soient traités et éliminés dans le respect de l'environnement et que les produits valorisables - en particulier les métaux des emballages - sont également recyclés. De plus, les résidus de peinture ne sont pas simplement incinérés, mais transformés en combustibles de substitution.



Weitere Tipps auf www.clever-akafen.lu
D'autres conseils sur www.clever-akafen.lu



Ëmweltkommissioun

Léiw Awunner vun der Gemeng Noumer !

Dir besëtzt Uebstbeem wou Dir awer keng Verwendung hutt fir dat Uebst wat do ufällt, sou géife mir lech gären invitéieren un der Aktion „Gielt Band“ matzemaachen.

Hei e puer Informatiounen dozou:

De Projet „Gielt Band“.

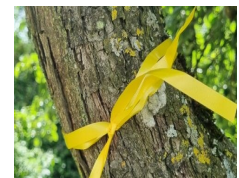
Hei ass Plécken erlaabt



D'Uebst schmaacht am beschten, wann een et selwer gepléckt huet. Mee dat däerf ee just a sengem eegene Gaart/Bongert. All Joer verfaulen awer kiloweis Äppel, Bieren, Quetschen etc. op an ënnert de Beem an de Wisen a laanscht d'Landstroossen. Dat si verbëtzte Liewensmëttel. Doraus kéint een och Viz pressen, Gebeess oder Kompott kachen, Taarte baken a nach villes méi.

Fir dëse Problem ze léisen, gouf d'Aktioun „Gielt Band“ entwéckelt. Gemengen, déi sech bei dëser Aktioun bedeelegen, markéieren hir Uebstbeem mat engem giele Band. D'Uebst vun dëse Beem ka vu jidderengem gepléckt respektiv opgeraacht ginn.

D'Gemeng Noumer bedeelegt sech och un dësem flotte Projet a geet esou géint Liewensmëttelverschwendung fir. All Uebstbeem déi a Fro kommen gi vum 1. September u mat engem giele Band markéiert.



All interesséiert Proprietären kënnen séch mellen beim Guy Diderrich, Tel. 621-186588 . Uschléissend kréien si dann nach genau Detailer zum Projet zougeschéckt.

Mir freen eis iwwert all Mathëllef bei dësem Projet.

D'Ëmweltkommissioun



Dag vum Bam 2021

Gemäss der Tradition huet den 19/20. November 2021 nees eng Bamplanzaktioun an eiser Gemeng stattfont, an dat bei der Famill Meyers um Schleederhaff zu Cruchten. Geplant goufen einheimesch Uestbeem an engem scho bestehende Bongert wou vill Uebstbeem scho bei Alter sin an et un der Zäit ass fir neier unzeplanzen. Doniéwt hat de Fiérschter mat sänge Leit nach Fliédermäuskëschte präparéiert déi du vun de Kanner zesummegebaut konnte gin. Freides, den 19. November waren 3 Primärschouklasse um Rendez-vous während de Samschdeg, 20. November fir d'Allgemengheet virgesi wor.



No enger flotter Aféierung duerch eise Fiérschter Gilles Schneider, wou mir zousätzlech zu der Planzaktioun och nach interessant Informatiounen zum Schleederhaff kruten, ass et dun op den Terrain gaangen. An der Hal déi den Här Meyers äis frëndlecherweis zur Verfügung gestallt huet, kruten d'Schoul-

kanner nach a Form vun engem Billerquiz interessant Informatiounen zum Steekauz, eiser klengsten einheimesch Eil déi ebenfalls vum Liéwensraum Bongert profitéiert. An der Hal sin dun och d'Fliédermäuskëschten färdeg gemaach gin an zum Ofschluss gouf et e Stéck Taart an e waarme Schocki.

Um Samschdeg ass zousätzlech zum Gedrénks nach Gegrilltes ugebuede gin an d'Famill Meyers huet eng Degustatioun vun de Produkter aus hirer Brennerei offréiert.

Organisator vun dëser Aktioun wor wéi gewinnt d'Ëmweltkommissioun an Zesummenaarbecht mat dem Fiérschter a senger Equipe, dem Natur-a Geopark Mëllerdall souwéi der Madame Elena vun Natur & Ëmwelt, déi äis d'Beem besuergt an op der Platz d'Plantungen iwwerwaacht huet.

Vu Säiten eiser Gemeng waren den Här Buergermeeschter Franco Campana souwéi déi Hären Reiter a Lommel präsent.



Prett fir an den Asatz



Mat Äifer bei der Saach



Formschnëtt u méi ale Beem



Opmiérksam Nolauschterer beim Quiz



Dem Steekauz séng „Wunneng“



Zesummebaue vun de Flüdermauskëscht



Eng fäerdeg Këscht



E waarme Schocki ...



... an e gutt Stéck Taart



R. Schroeder, Ëmweltkommissioun

Fotoen: A. Classen



Clever akafen - Hygienepapiere

Clever akafen - Papiers hygiéniques



Was sind Hygienepapiere ?

Toilettenpapiere, Papierhandtücher, Taschentücher, Küchentücher, Servietten, Putztücher, Kosmetiktücher und Abdeckpapiere. Feuchte Wischtücher werden nicht in der Kampagne behandelt.

Qu'entend-on par papiers hygiéniques?

Papiers toilette, les serviettes en papier, les mouchoirs en papier, les serviettes de table en papier, les papiers absorbants, les chiffons jetables, les lingettes cosmétiques et les papiers de protection. Les lingettes humides ne sont pas concernées par la campagne.

Verwertung

Valorisation

Die Clever akafen-Hygienepapiere werden zu 100% aus Recyclingpapier hergestellt und schonen somit die natürlichen Ressourcen. Hygienepapiere aus Frischfasern (d.h. aus Zellstoff von Bäumen) hingegen stammen oft aus Urwaldrodungen oder riesigen Forstplantagen (Monokulturen mit hohem Pestizideinsatz). Dies führt zur Zerstörung von Waldökosystemen, Verlust von Fauna und Flora, Auslaugung von Böden und Beschleunigung von Erosionen.

Les papiers hygiéniques Clever akafen sont fabriqués à 100 % à partir de papier recyclé et préservent ainsi les ressources naturelles. Les papiers hygiéniques en fibres vierges (c'est-à-dire en cellulose issue d'arbres), par contre, proviennent souvent de défrichements de forêts vierges ou d'immenses plantations forestières (monocultures très gourmandes en pesticides), ce qui engendre la destruction d'écosystèmes forestiers, l'appauvrissement de la faune et de la flore, le lessivage des sols et l'accélération des érosions.



Vermeidung

Prévention

- Nutzen Sie waschbare Stoffservietten, -tischdecken und -taschentücher, die nach dem Gebrauch gewaschen werden. Greifen Sie dabei auf ökologische Waschmittel der Kampagne Clever akafen zurück.
- Vermeiden Sie bedruckte und bunte Hygienepapiere, die nur einmal benutzt werden können. Dies hilft Ressourcen zu sparen.
- Mit Händetrockner und waschbaren Stoffhandtüchern können Papierhandtücher komplett abgeschafft werden – sie benötigen jedoch Strom und eine regelmäßige Wartung.
- *Utilisez des serviettes, nappes et mouchoirs en tissu lavables que vous laverez après usage avec des lessives écologiques de la campagne Clever akafen.*
- *Evitez les papiers hygiéniques jetables imprimés et de couleur afin de préserver les ressources.*
- *Les serviettes jetables peuvent être complètement supprimées grâce aux sèche-mains et aux serviettes textiles lavables mais ces solutions nécessitent du courant et un entretien régulier.*

Hinweise !

Conseils !

Das Recyclen von Altpapieren hat im Gegensatz zur Gewinnung von Papieren aus Frischfasern weitere Vorteile:

- Geringerer Wassereinsatz (bis zu 70%)
- Geringerer Energieeinsatz (bis zu 60%)
- Geringere CO₂-Emissionen
- Geringere Abwasserbelastungen (bis zu 90%)

Le recyclage de vieux papiers présente encore d'autres avantages par rapport à la fabrication de papier à partir de fibres vierges :

- *Réduction de la consommation d'eau (jusqu'à 70 %)*
- *Réduction de la consommation d'énergie (jusqu'à 60 %)*
- *Réduction des émissions de CO₂*
- *Réduction de la charge des eaux usées (jusqu'à 90 %)*



Klimapakt

Pacte Climat 2.0, que se passe-t-il au sein de votre commune ?

L'année passée, le Pacte Climat a pris un nouveau cap avec le passage à la version 2.0. Pour rappel, le Pacte Climat est un engagement qui lie la commune de Nommern à l'Etat. C'est l'instrument principal pour la mise en œuvre des objectifs du Plan national intégré en matière d'énergie et de climat (PNEC).

Suivant l'étape précédente, la commune assure un suivi de toute l'énergie consommée au niveau de ses bâtiments communaux et d'autres points de consommation d'énergie. Un outil de gestion à distance du chauffage du Centre Culturel de Cruchten a été mis en place, et d'une manière générale, l'éclairage évolue vers la technologie LED.

Il en va de même pour la collaboration avec le **Natur & Geopark Möllerdall** sur divers points comme le circuit-court « Kuerz Wëer » facebook.com/groups/kuerzweeer.

Concernant cette synergie avec le **Natur & Geopark Möllerdall**, nous vous convions le **mardi 19 avril 2022 à 19 hrs** au Centre Culturel de Cruchten pour la diffusion du film « **Eng Äerd** » et ensuite un échange/débat sur les thèmes liés au Pacte Climat.

Cette initiative vient du Pacte Climat 2.0 de faire participer les citoyens à la démarche environnementale au sein de sa commune. Dans les mois à venir, vous serez également sollicité par notre KlimaTeam pour la tenue d'Assises du Pacte Climat. Cette rencontre envisagée permettra de vous rassembler et vous permettra de vous exprimer sur les sujets liés au climat et à l'énergie.

KlimaPakt | EUROPEAN
ENERGY
AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech



Kulturkommissioun

Quête vun der Kulturkommissioun iwwereecht

D'Quête vum Chrëschtconcert, déi am Dezember vun der Kulturkommissioun aus der Gemeng Noumer organiséiert ginn ass (d'Museksfrënn Gemeng Noumer mat hirem Jugendensembl an ënnert der Direktioun vum Pavel Nakhimowitch hate gespillt) ass un ASA a.s.b.l. gaangen.

D'Gemeng Noumer huet wéi an de Jore virdrun de selweschte Betrag nach eng Kéier drop geluecht. Am Ganzen konnten domat 1540 Euro fir ASA a.s.b.l. gesammelt ginn.

Viru kuerzem konnt dann an engem klengen Kader ob der Gemeng Noumer, a Presenz vu Vertieder vun ASA, der Gemeng Noumer an der Kulturkommissioun de Scheck iwwereecht ginn. Déi zwee Muppen Ydylle an Itou hunn sech och gefreet.



Foto an Text Alphonse Classen

Reckbléck Adventsfënsteren 2021

Am Numm vun der Kulturkommission vun der Gemeng Noumer soe mir all deene Leit, Famillen, Organisatiounen an Veräiner déi bei eiser Aktioun matgemaach hunn villmolls Merci. Biller soen an deem Fall vill méi aus wéi grouss Texter. Och wann Fotoen iwert eng Facebooksäit schon public gemach gi sinn stelle mir awer fest, dass eng etlech Leit dese Medium nett notzen resp. kee Computer oder Smartphone hun. D'Awunner konnten natiirlech Fënsteren an där Zäit wou et firgesinn war (vum 1. Dezember bis zum 6. Januar) kucke goen an sech vun der Kreativitéit vun de Leit ob der Platz iwerzeegen. Et ass eis och als Kulturkommissioun bewost, dass wann dir des Zeilen liest scho baal véier Méint hier sinn, dass Aktioun statt fonnt huet. Hei dann nach eng Kéier Fënsteren am Iwerbléck. Fotoen sin zum gréissten Deel vum Classen's Fons.

Fir Kulturkommissioun Alphonse Classen

1. Famill Bordang-Dias Cruchten

2. Famill Verschoore Schrondweiler



3. Ecole Fondamentale Nommern

4. Famill Müller Poulles Nommern



5. Famill Meyers-Heinen Schleederhaff



6. Club des Jeunes, Clubsall Schoulcamus



7. Maison Relais Schoulcamus



8. Famill Hoffmann Rehsemwiss Schrondweiler



9. Famill Lamborelle-Wilwers Cruchten



10. Famill Thill-Concalves Schrondweiler



11. Kulturkommissioun Chrëschtconcert



12. Famill Teusch-Weisgerber Schronndweiler



13. Famill Welbes-Degraux Cruchten



14. Famill Goerend Mariutto Cruchten



15. Famill Classen-Pauly Cruchten



16. Famill Schroeder Schronndweiler



17. Famill Diderrich Schrondeweiler



18. Museksfrënn Gemeng Noumer Cruchten



19. Paar Mëllerdall Peschtkapell Cruchten

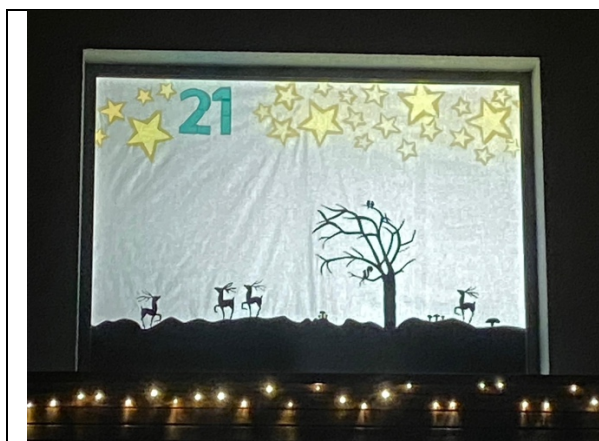


20. Fënster fir Solidaritéit tëschent de Mënschen



21. Famill Zenner-Roemer Schrondeweiler

22. Famill Böhler-Bettendorf Cruchten



23. Famill Diderrich Niederglabach



24. Par Mëllerdall Kierch Noumer



Chrëschtconcert 2021

„E Concert zu Noumer an der Kierch ënnert dem Corona“.

Organisatioun an Koordinatioun vum Chrëschtconcert 2021 hat wéi an de Joren virdrun erëm Kulturkommissioun aus der Gemeng Noumer iwwerholl. Si huet et dann ob en neits fäerdeg bruecht e Partner fir Museksfrënn Gemeng Noumer ze fannen an zwar Luxembourg Jazz Voices an déi zwee zesummen ze bréngen. Domadder hate si scho e groussen Deel vun der Aarbecht gemaach. An déi zwee Acteuren, besser gesot 3 Acteuren, mir sollten jo net de Jugendensembl vum de Museksfrënn Gemeng Noumer vergiessen war et dann déi richteg Stecker eraus ze sichen an mat de Prouwen unzefänken. Et ass och fläisseg geprouft gi ob déinen zwou Säiten. De 24. November 2021 si mir als Museksfrënn Gemeng Noumer esou guer an eng gemeinsam Prouf an de Conservatoire an Stad gefuer. Eng eemoleg Erfahrung fir eis Musikanten an dem groussen Sall ze spillen. Et war eng flott Prouf a mir sollten eis dann den 8. Dezember fir déi zweet Prouf an der Kierch zu Noumer erëm gesinn.

An du koom erëm e neit Corona-Gesetz an et war alles anescht. Den 2G misst een hunn fir zesummen opzetrieden. Bei den Luxembourg Jazz Voices huet dat zu Probleemer gefouert an si hu eis leider missten ofsoen. Als Musek hu mir kuerzerhand eise Programm ugepasst en e puer Stecker méi an eise Programm gesat.

Eng etlech Leit hate sech dann de Samsdeg 11. Dezember an der Kierch zu Noumer ofonnt fir eise Concert lauschteren ze kommen. De Jugendensembl vum de Museksfrënn Gemeng huet ënnert der Leedung vum Pavel Nakhimovitch gespillt. „Englisch Christmas“, „Snow before Jingle Bells“ an „Rudolph, the red noseg reinder“ hu si gespillt. Hinnen nach eng Kéier vun deser Platz aus Merci gesot fir hir gutt Leeschtung.



Museksfrënn Gemeng Noumer ënnert der Direktioun vum hirem Dirigent Pavel Nakhimovitch hunn dann matt hirem Programm ugefaange. „Von guten Mächten“, „Adeste Fideles“, „Mary's boy child“, „Grown up Christmas List“ an „A most wonderful Christmas“ waren am 1.Deel ze héieren.

Am Kader vun dësem Concert ass, wéi och an de leschte Joren eng Kollekte gemaach gi. Dëst Joer huet Kulturkommissioun sech D'ASA eraus gesicht fir d'Quête vun dësem Concert. Responsabel vun der ASA waren mat hire Muppen an Kierch komm an hunn déi kleng Paus genotzt fir hir Organisatioun virzestellen.

No der Virstellung vun der ASA a.s.b.l ass et mat „What child is this“, „A Christmas Festival“, „Silent Night“, „Highland Cathedral“, „Here comes Santa Claus“ an der „Petersburger Schlittenfahrt“ virungang. Zum Ofschloss vum Concert huet de Jugendensembel, Museksfrënn Gemeng Noumer an Leit alleguer zesummen „An der grousser hellegger Nuecht“ gespillt an gesungen.

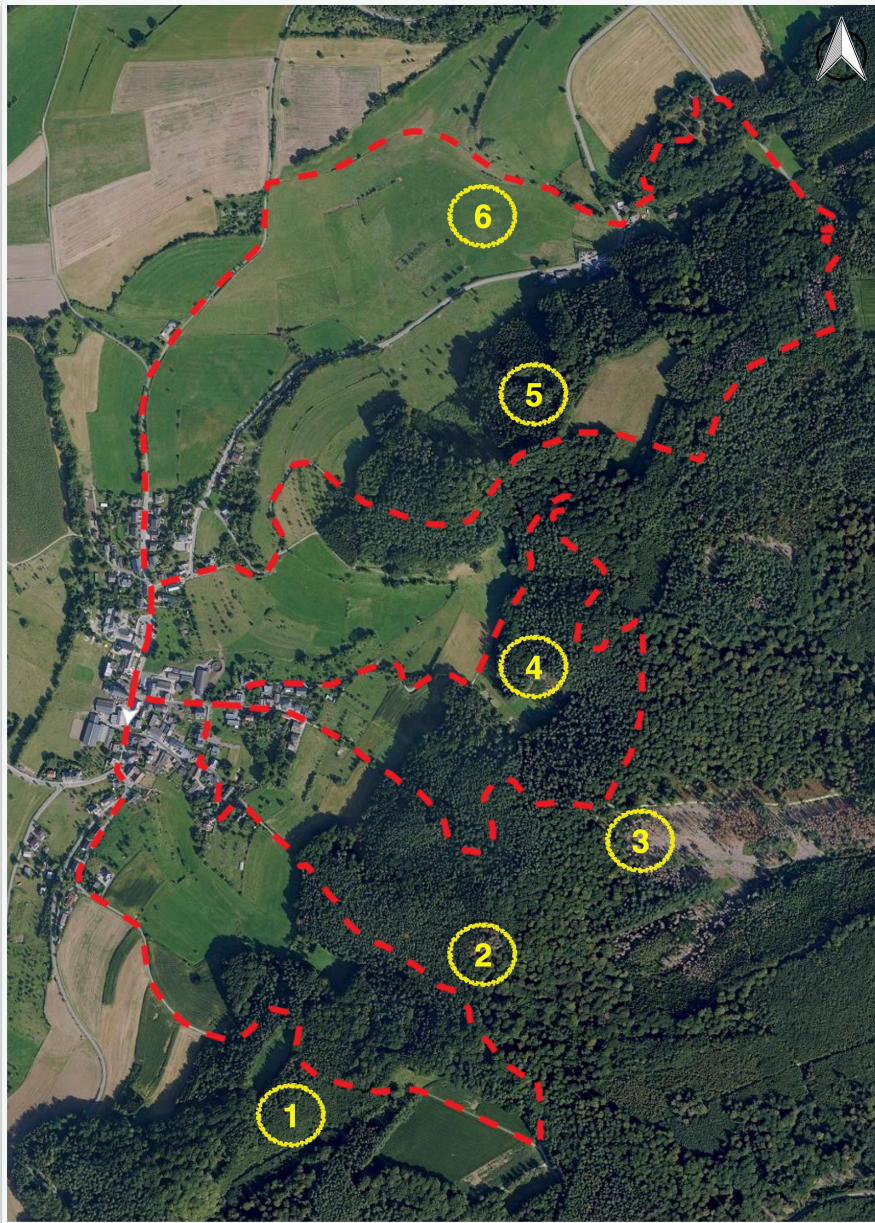


De Carlo an Ben Everad vu Cruchten haten dëse Concert als Video opgehol, de Concert ass och iwwert de Feierdeeg vum Enn vum Joer um Dok-TV gewise gi. Et kann een och Videoen ob Youtube kucken an lauschteren. Nom Concert huet Kulturkommissioun am Numm vun der Gemeng Noumer ee Patt am Keller vun der Schoul offréiert.



Nodrëglech wollte mir alle Responsabele vun der Gemeng, dem Parverband, den Responsabelen vun der Kierch an der Kulturkommissioun Merci soe fir hir Mathëllef zum Gelénge vun dësem Concert.

En Artikel fir d'Kulturkommissioun : De Cuesta -Wee



Zu Noumer gëtt et net nëmmen d'Noumerlëen, mais nach vill aner flott Plazen.

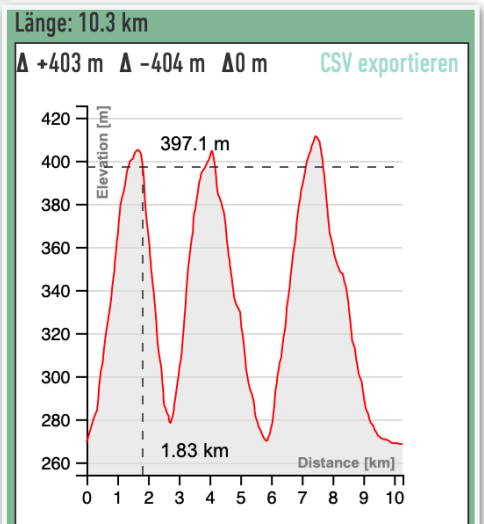
Noumer leit um Hang vun der Cuesta vum Lëtzebuerger Sandsteen. An dëser Cuesta, eng Côte, wei den Numm et hiergitt, genau do, wou den waasserduerchlässege Lëtzebuerger Sandsteen op eng onduerchlässege Schicht trëfft, trieden Quellen aus dem Hang eraus.

Dat ass ee vun de Grënn firwat sech Mënschen op dësem Hang niddergelooss hunn.

Fir mat deenen aneren Dierfer ronderëm kennen ze kommunizéieren, hunn eis Virfahre missten d'Cuesta erop goen. Dat war frëier net do, wou haut eis modern Stroossen verlafen.

Zu Noumer gëtt et nach en puer wonnerschéin al Weeër den Hang erop, an et kann een se alleguerten op enger klenger Wanderung, déi et awer an sech huet, erkunden. Déi meeschten hunn typesch Mierkmoler vun Huelweeër an goufen iwwert Joerhonnerte benotzt.

Op 10,3 km a mat 400 Meter positiven Héichtenënnerscheed geet et insgesamt 3 mol d'Cuesta erop an erëm 3 mol erof, iwwer 6 verschidde Weeër, déi all hir flott Ecken an hir Geschicht hunn.



1. Den ale Wee op de Bollert erop



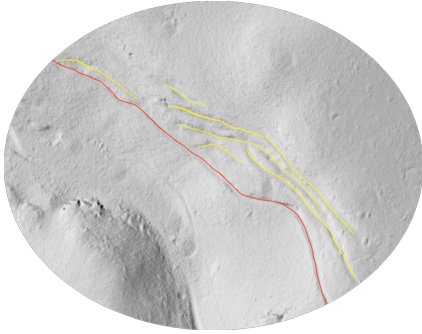
Dëse Wee heescht um Urkadaster vun 1842 "Chemin de Nommern à Meysembourg" an, wéi säin Numm et seet ass dëst déi al Strooss vir op Meesebuerg. Hien ass relativ breet an ass deelweis mat Steng pavéiert. Hei sinn déi vun Déiere gezunne Ween de Bierg erop komm. Et ass kee kllasseschen Huelwee, weist awer an sengem ieweschten Deel och eng Duebelspur op.

2. Den ale Fousswee op Meesebuerg erof



Erof geet et iwwert den typesche Mëttelalter Fousswee, iwwert deen och d'Léit vu Meesebuerg op Noumer an d'Kierch komm sinn. Wann een aus dem Bësch kennt, as een an der Verlängerung vun der Waassergaass, do wou den eigentleche Kne'brecher ufänkt.

Dëse Wee ass méi géi wei de alen Wee op de Bollert, an weist och déi typesch Kennzeeche vun engem Huelwee.



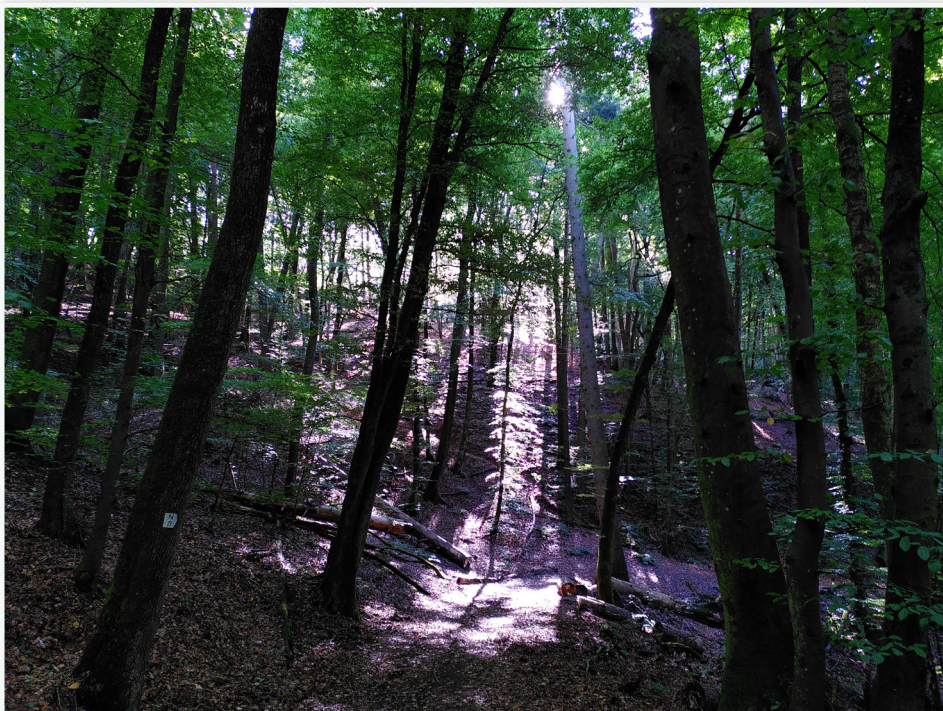
Obwuel et haut bal sou ausgesäit, dass een de Wee vu lauter Beem net méi fënnt, ass an der Hallschent ongeféier, en richtegt Huelwee-Bëndel, vun e puer Huelweeër niefteneen.



Uewen op der Kopp steet en Weekräiz vun 1662. Et ass Deel vun enger sougenannter "Couronne sacrée" ronderem d'Dierfer, meeschtens op halwen Wee bis bei daat nächst Duerf, oder eben bei negem Biergop.

Et hält Wuecht fir d'Wanderer ze beschützen.

3. De Kne'brecher erop



D'Geschicht vum Kne'brecher gouf schon an engem ganzen Artikel beschriwwen. Et ass de "Chemin de Nommern à Laroquette".

Wann een awer iwwert de Knapp eropgeet, da klemmt een eran an de Bierg beim Flouernumm :

"Auf dem Hollenweg".

4. Am Haandel erof



Deen véierte Wee geet erof bis an d'Verlängerung vun der Strooss "Am Haandel". Et ass dee Wee mat der mannster Steigung, an deemno och ee rezenteste Wee, (fir d'éischt op der Toposkaart vun 1954). Op dësem Wee kennt ee bei sou munch ureg Beem a Fielse laanscht, déi souguer mol schmunzele kennen, an et gëtt ee belount mat enger wonnerschéiner Vue op Noumer.

5. Den Olymp erop



Dëse Wee geet op de Kéisbiërg erop, oder op den Olymp. Och dëse Wee ass deelweis befestegt an ageschnidden, wéi en Huelwee. Um Urkadaster ass de Wee nëmmen als "chemin rural" opgezeechent. Um Schluss vun der Montée trifft een op den Olymp. Des Plaz gëtt scho vum Victor Dasburg beschriwwen, an zwar an engem eegene Kapitel vum Buch "Fels und seine Umgebung" vun 1897:

"... liegt diese schöne Anlage und bildet inmitten von Tannen und Fichten ein Höhen und Luftkurort bester Art. (...) Die mehrere Hektare umfassende Anlage mit den vielverschlungenen Wegen, bals unter hochaufstrebenden Tannen hinziehend, halb durch niederes Gebüsch sich bewegend, ein wahres Labyrinth mit den reizendsten Aussichtspunkten, verdient den Namen Olymp vollauf"



Funfact : Op der Toposkaart vun 1907 steet fir den Olymp den Terme "Franzosental". Wees en epes dozou?

Op der Kräizung ganz uewen, do wou an der zweeter Hallschent vum leschte Joerhonnert en Camping vun dëser exzeptioneller Laach profitéiert huet (<https://kengert.lu/de/1966-2016-50-jubilee/olymp-en-aechelbur>), stin nach 2 Stämm vun engem mystesche Bam.

6. De Wee duerch d'Wisen erof



Uewenaus beim Champignon kann een, wann ee gutt kuckt, erausfannen, wéi deen alen Zougangsweg op Aechelbour verlaf ass, an zwar queesch iwwert d'Lock.

Ganz flott ass och de Wee duerch d'Wisen, deen erof op den ale Wee, de "Chemin de Nommern à Medernach" féiert, iwwert deen een dann zeréck an d'Duerf kennt.

Text a Fotoen : Claude Schiltz





PERMAKULTUR UM LUUSSHAFF

Samschdes, den 11. Dezember 2021 hat de Luusshaff op eng flott Kanneraktivitéit invitéiert zum Thema

VULLEN AM WANTER FIDDEREN



Ënnert der Leedung vum Marie Kayser sin eng ganz Rei vu Fudderméigleckeete gebastelt gin, spréch opgebuerte Bierkestämm mat Fudder fëllen genausou wéi Blumendëppen a Kieferzapfen. Doniéwt goufen et nach Erklärungen wei d'Vullen am Wanter liewen an wat si alles esou iessen.

Zum Ofschluss gouf et e waarme Punsch fir d'Kanner an e Pat Glühwain fir d'Elteren.

RS

DËSCHTENNIS NOUMER

DT NOUMER Aktualiteit

DIV 3 - DIS 2									
1	↑	Préizerdau 2	27	9	0	0			
2	↑	Noumer 1	24	7	1	1		4-4	
3		Osper 1	24	7	1	1		16:15	
4		Recken 5	20	5	1	3			
5		Hueschtert-F. 6	17	3	2	4			
6		Ell 3	15	2	2	5		5 P.	
7		Biekerech 2	15	2	2	5		4-4	
8	↓	Lëntgen 4	15	2	2	5		16:13	
9	↓	Nouspelt 4	13	0	4	5		4 P.	
10	↓	Biissen 4	10	0	1	8			

1 Saz geet heiansdo duer...

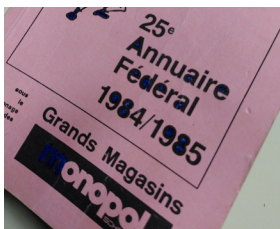
Beim DT Noumer wesse mer
des Saison méi wéi soss och
schonn, dass et wichtig
ass em all Saz ze
kämpfen.....

Well déi éischt Equipe an der
éischter Ronn vum
Championnat 2021-2022 an
der Divisioun 3 - Distrikt 2 an
hirem Match géint Osper 2
gläichgespillt huet mat
engem Satzverhältnis
vu 16:15 an hirer faveur....

ass fir d'zweet Kéier a senger Geschicht eng Equipe vum DT Noumer an d'2t Divisioun geklommen !

GRUEN Lukas	9	16 - 2	89 %
MAYER Danny	9	15 - 3	83 %
ZUIDBERG Yannick	8	9 - 7	56 %
SCHILTZ Claude	4	3 - 5	38 %
GOMMANS Chris	3	4 - 2	67 %
METZ Max	3	0 - 6	0 %

Gespillt hunn fir d'éischt Equipe de Lukas Grün (B3 - 9 Matcher), de Yannick Zuidberg (C1 - 8 Matcher), den Danny Mayer (C1 - 9 Matcher), de Max Metz (C1 - 3 Matcher), de Chris Gommans (C1 - 3 Matcher) an de Schiltz Claude (C2 - 4 Matcher).



Viru 37 Joer huet Noumer an der Saison 1984-1985 fir eng éischte Kéier an der 2ter Divisioun gespillt ! Deemools waren dat d'Spiller : Mühlen Johnny, Lucas Carlo, Meyers Henri a Miny Jean-Marie. Op dëser Foto vun +/- 1980 sinn drop (vu l.n.r) de John Mühlen, den Henri Schaul, de Jean-Marie Miny an de Carlo Lucas.



177		UNIONVILLE	
C-20	J	LOCAS Carla	
		MYERS Henri	
C-25	J	MURLEN Johnny	
		MINY Jean-Marie	(IR)
D-30	J	FOUL Henri	
	Sc	LOCAS JOE (IR)	
	J	PETTY Michelle	
	C	KASUL Daniel (IR)	
	J	WEBER Guy	
	J	SCHMIT Fernand	
	J	HESS Christine	
	J	WORE Marc	
	J	WEBER Marie-Andrée (IR)	
	J	RIZ Marc	
	C	GILBERTZ Joey	
D-35	J	WOLF Jean	
	C	NAU Joeline	
	C	LEENINGER Marianne	
	J	GILBERTZ Jean (IR)	
	J	SCHMIT Sylvie (IR)	
D-40	J	LOCAS Christians	
	Sc	NAU Marc	
	Sc	DIDERICH Vic	
	Sc	WALCH Rose	
	J	FOHL Laurent	
	J	KRIER Franz	
	J	WETZ Jean-Claude	
	J	WETZ Danielle	
	C	DIDERICH Guy	
		ZINNERS Gilbert	
		WEBER Marc	
	*	GILBERTZ Annette	
		HOFFMANN Aloyse	

Fun Fact:
deemools war den
zweete Jugendspieler
den René Fohl, deen
37 Joer méi spéit
nach ëmmer um
Dësch steet, och an
der 2ter an 3ter
Equipe

Respekt René!

Text: Claude Schiltz

Nordstad Jugend.lu

D'Nordstadjugend, dat sinn 2 Jugendhaiser an e Service Regional, organiséiert flott Aktivitéiten fir Jonker tëscht 12 a 26 Joer.

Kuckt Iech hir Aktivitéiten un op hirem Site ënner www.nordstadjugend.lu.



Komm a maach mat bei engem flotten Theater Projet zu Ettebréck an Angelduerf. Mat engem ofschléissenden Optrétt am CAPE den 23. a 24. September 2022.

Fir all Jonken, vun 12 bis 26 Joer, dee Loscht huet zesummen den Theater ze entdecken. Du muss keng Virkenntnisser hunn.

Wanns du net mat Danz, Gesang oder Schauspillerei op der Bühn wëlls stoen, kanns du dech mat em d'Bünebild, d'Kostümer oder d'Technik këmmern.

Sich dir dat eraus wat dir Spaass mëscht an "Féier eng op" hannert oder op der Bühn.

Du bass dir nach onsëcher a weess net wat dech erwaart? Da komm bei eis schnupperen; de 5. Mäerz 2022 oder den 12. Mäerz 2022.

Mei Infoen an Umeldung iwwer www.nordstadjugend.lu

Lo waarde mir nach just op dech.



Natur- & Geopark Mëllerdall

Text a Fotoen : Claude Schiltz

Kurioses im Natur- & Geopark

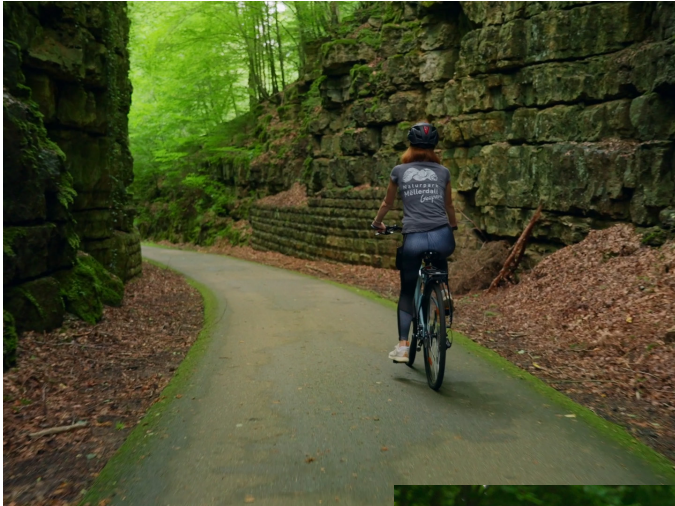
Der Natur- & Geopark Mëllerdall hat mit finanzieller Unterstützung des Ministeriums für Energie und Raumentwicklung eine neue Episoden seiner Videoserie auf Facebook und YouTube veröffentlicht. In dieser Serie präsentiert Conny Koob, die Kommunikationsbeauftragte der drei Luxemburger Naturparke, kurz und knackig interessante und wenig bekannte Fakten über die Region. Ziel ist es, einem möglichst breiten Publikum auf eine attraktive Art und Weise Wissen über die spezifischen Merkmale des Gebiets des Natur- & Geopark Mëllerdall zur Verfügung zu stellen und so möglichst viele Menschen dazu anzuregen, das geologische, natürliche und kulturelle Erbe der Region noch bewusster wahrzunehmen.

Alle Videos sind in luxemburgischer Sprache mit englischen Untertiteln verfügbar. Dies einerseits, um sie einem breiteren Publikum zugänglich zu machen, andererseits, um auch im internationalen Kontext die besonderen Merkmale der Region auf anschauliche Weise zu präsentieren. Da der Natur- & Geopark Mëllerdall eine Mitgliedschaft im internationalen Netzwerk der UNESCO Global Geoparks anstrebt, war es den Verantwortlichen besonders wichtig alle Informationen auch in englischer Sprache anzubieten.

UNESCO Global Geoparks sind Regionen mit Stätten und Landschaften von international anerkannter geologischer Bedeutung, deren Wert durch ein Gesamtkonzept erlebbar wird, das die Bereiche Bildung, Schutz und nachhaltige Entwicklung umfasst. Diese arbeiten für die Einwohner und Gemeinden ihrer Region, bringen den Menschen vor Ort den Wert ihres geologischen Erbes näher und schaffen so eine Identifikation mit der Region. UNESCO Global Geoparks fördern Geotourismus und Regionalentwicklung und greifen die Herausforderungen der heutigen Gesellschaft wie Themen des globalen Wandels (Klimawandel, Naturgefahren) auf.

Insgesamt wurden bisher 10 Episoden veröffentlicht. Die neuen Folgen befassen sich mit den folgenden Themen: Steinkauz, Loschbourmann, Spuren der Schmalspurbahn Charly, Obstsorten und Weinbau in Rosport. Ideen für weitere Episoden sind bereits vorhanden.





QR Code zu den Videos:



Natur- & Geopark Mëllerdall - www.naturpark-mellerdall.lu

11 Gemeinden und der Staat haben sich unter dem Namen Natur- & Geopark Mëllerdall zusammengeschlossen, um die Region nachhaltig zu entwickeln. Hinter dem Titel steckt noch mehr, als Projekte in den Bereichen Natur und Geologie. Auf unterschiedlichste Art und Weise werden hier vielfältige Projekte umgesetzt und Beratungsdienste angeboten.

Dies in folgenden Bereichen: Klimaschutz & erneuerbare Energien, Trinkwasserschutz, Wissensvermittlung, Schutz und Erhalt des kulturellen Erbes, Beratungsdienst für regionale Produzenten, Beratungsdienst für kleine und mittelständische Unternehmen, Geologie, Schutz von Natur und Landschaft.

Dabei richtet sich der Natur- & Geopark Mëllerdall (kurz: NGPM) insbesondere an die Einwohner der Region. Folgende 11 Gemeinden sind Teil des NGPM: Beaufort, Bech, Berdorf, Consdorf, Echternach, Fischbach, Heffingen, Larochette, Nommern, Rosport-Mompach und Waldbillig.



Wanderausstellung INSEKTEN - Superhelden in Gefahr

Gemeinsame Ausstellung der drei Naturparke im Rahmen des Projekts „D'Naturparken zu Lëtzebuerg - (een) Insekteräich“, in Zusammenarbeit mit dem Nationalmuseum für Naturgeschichte.

Insekten haben verblüffende Talente, besitzen unglaubliche Kräfte und faszinierende Fähigkeiten, die sie zu echten Superhelden machen! Die interaktive Wanderausstellung „INSEKTEN – Superhelden in Gefahr“ rückt die kleinen Lebewesen ins Rampenlicht und lädt die Besucher zum Staunen und Bewundern ein.

Die Ausstellung beleuchtet die Superkräfte und Einzigartigkeiten dieser Tiere und macht auf die bestehende Problematik aufmerksam: der weltweite Rückgang der Insektenvielfalt. Die Ausstellung soll zum einen Interesse und Faszination für Insekten wecken, Wissen für ökologische Zusammenhänge vermitteln und zum anderen zu eigenem Engagement für mehr Artenvielfalt anregen.

Konzipiert und ausgearbeitet wurde die Ausstellung der drei luxemburger Naturparke in Zusammenarbeit mit dem „Service Expositions et Muséographie“ des Nationalmuseums für Naturgeschichte in Luxemburg. Neben fachwissenschaftlichen Informationstexten und Fotos wurden auch interaktive Spielstationen, 3D-Modelle und Insektenpräparate entwickelt und konstruiert.

Begleitend zur Ausstellung wird zudem ein Rahmenprogramm mit Aktivitäten ausgearbeitet.

Die Ausstellung richtet sich sowohl an Grundschulklassen der Zyklen 3 und 4 als auch an interessierte Familien und Erwachsene. Die Ausstellung ist auf Deutsch. Eine französische Übersetzung der Texte ist über die App izi.TRAVEL anhand eines QR-Codes verfügbar.

Finanziert wurde die Ausstellung vom Umweltschuttfonds des Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung sowie vom Fonds National de la Recherche, Luxembourg (FNR).

Die Ausstellung wird vorrangig in den Grundschulen der Gemeinden in den Naturparken Our und Öwersauer sowie dem Natur- & Geopark Mëllerdall zu sehen sein.

D'Naturparken zu Lëtzebuerg - (een) Insekteräich

Die Ausstellung ist Teil des Projekts „D'Naturparken zu Lëtzebuerg - (een) Insekteräich“, das einen verbesserten Insektenschutz und eine Sensibilisierung hinsichtlich dessen zum Ziel hat. Gemeinsam mit Partnern und Akteuren in den Regionen (Öffentliche Träger, Landwirte, Bevölkerung, Gewerbebetriebe) werden in den nächsten Jahren umfangreiche insektenfördernde Maßnahmen umgesetzt. Das Projekt wird vom Umweltschuttfonds des Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung finanziert.

Die Artenvielfalt sowie die Biomasse der Insekten nehmen weltweit rasant ab. Eine alarmierende Situation, da Insekten eine zentrale Rolle für das Funktionieren unserer Ökosysteme spielen. Um diesem





Rückgang der Insekten entgegenzuwirken, arbeiten die drei Naturparke gemeinsam an diesem Projekt zum Insektenschutz.

Ziel des Projektes ist die Umsetzung von breitangelegten Maßnahmen sowie die Sensibilisierung zum Insektenschutz. Da punktuelle Maßnahmen in Schutzgebieten oft nur kleinräumig greifen, ist es von Bedeutung auch auf vielfältigen Flächen außerhalb von Schutzgebieten wie z.B. Straßenrandstreifen, Grünflächen oder Gärten, Maßnahmen voranzutreiben. Erfolge können im Insektenschutz nur durch ein umfassendes Projekt erzielt werden, das möglichst in der Breite wirkt. Deswegen werden verschiedene Akteure (Öffentliche Träger, Landwirte, Bevölkerung, Gewerbebetriebe) in der Region miteinbezogen, um sie für die Thematik zu sensibilisieren, sie zu beraten und mit ihnen zusammen gezielte Maßnahmen umzusetzen.

Des Weiteren wird ein großflächiges und langfristiges Fallennetz aufgestellt, um eine solide Datengrundlage zu haben, mit der gezielte Schutzstrategien entwickelt und Erfolge von Umsetzungen wissenschaftlich dokumentiert werden.

Szenografie der Ausstellung

Die Ausstellung gliedert sich in verschiedene Themeninseln, die unabhängig voneinander im Raum funktionieren und keiner vorgegebenen, bestimmten Reihenfolge unterliegen. Sechs „Superhelden“-Insekten leiten stellvertretend für ihre Artengruppen die Besucher in die einzelnen Themenkomplexe ein. Neben den Themeninseln, die aus Tafeln mit Fachtexten und Fotos bestehen und als Stecksysteme funktionieren, interaktiven Spielstationen sowie einer Hörstation mit einer Erzählgeschichte, laden drei übergroße 3D Insektenmodelle zum Staunen ein und lassen Details der Tiere sichtbar werden.

Rahmenprogramm & weiterführende Materialien

Im Vorfeld der Besichtigung wird dem verantwortlichen Lehrpersonal ein Handout mit einführenden Informationen zum Inhalt der Ausstellung per E-Mail geschickt.

Ergänzend zur Ausstellung wird es in Zukunft möglich sein, zur Vertiefung der Thematik einen „Insektenkoffer“ mit Lehrmaterialien zum selbstständigen Erforschen von Insekten für interessierte Schulklassen auszuleihen.

Des Weiteren werden für eine verstärkte Bewusstseinsbildung, themenbezogene Aktivitäten und Workshops für Kinder und Erwachsene in den nächsten Monaten in den drei Naturparken angeboten. Während den geplanten Veranstaltungen erlernen die Teilnehmer z.B. den fachgerechten Bau eines Insektenhotels oder die Gestaltung eines naturnahen Kleingartens. Kinder können bei einer Bastelaktion Vogel- und Insektentränken aus Ton gestalten.

Alle Workshops und Aktivitäten sind auf www.naturpark.lu zu finden.

Ausleihen

Interessierte Schulen in den Naturpark-Gemeinden können die Ausstellung bei ihrem Naturpark anfragen. Die Ausleihdauer beläuft sich auf rund drei Wochen.



Informationen auf einen Blick & Kontakt:

Projektträger:

Naturpark Öwersauer, Naturpark Our, Natur- & Geopark Mëllerdall, Nationalmuseum für Naturgeschichte.

Finanzierung: Umweltschuttfonds & FNR

Zielpublikum: Schulklassen Zyklen 3 & 4, Familien, Erwachsene.

Ansprechpartner:

Naturpark Öwersauer:

Claire Daleiden

Tel.: +352 89 93 31 223

insekten@naturpark-sure.lu

Naturpark Our:

Simone Zanter

Tel.: +352 90 81 88 646

insekten@naturpark-our.lu

Natur- & Geopark Mëllerdall:

Tamara Laterza

Tel.: +352 26 87 82 91 28

insekten@naturpark-mellerdall.lu

Die Website www.insekten.lu informiert interessierte Leute über das Projekt, die Biologie der Insekten und gibt auch konkrete Umsetzungstipps, um den eigenen Garten insektenfreundlich zu gestalten. Die Seite wird fortlaufend aktualisiert.

Alle geplanten Veranstaltungen sind auf www.naturpark.lu zu finden.

Projektträger und Partner:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Fonds pour la protection
de l'environnement



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Fonds National de la
Recherche Luxembourg

Soutenu par le Fonds National de la
Recherche Luxembourg

ELTEREVEREENEGUNG

EV Noumer (Elterevereenegung – Association des parents)

Am Dezember 2021 huet de Kleeschen, säi Gesell, seng Engelcher a natierlech säin Ieselchen de Wee erem fonnt fir e Fonkelen a vill Kanner - an Erwuessenenaan ze zauberen. Merci dofir Kleeschen a bis d'nächst Joer!

Halt iech folgend Datumer fräi:

29. März 2022 Assemblée Générale EV Noumer 20h00
Paschtoueschhaff Kruuchten – dir sidd all häerzlech wëllkomm!

9. Mee 2022 Naturrallye, Départ Noumer Schoulhaff. Détailler komme no.



Mam Vëlo an d'Schoul Noumer 2021



Dat waren:

- ✓ 13 Deeg um Vëlo tëscht Schrondweiler an Noumer
- ✓ 2 Deeg um Vëlo, begleet vun der Police, tëscht Kruuchten an Noumer
- ✓ Bis zu 87 Leit pro Dag déi matgefuer sinn
- ✓ 650 Allez-Retouren
- ✓ 3'328KM
- ✓ 55'258 Héichtemeter

A virun allem: Vill Spaass, Bewegung a flott Gesellschaft ënnerwee!



Text a Fotoen : Carmen Weisgerber

Mam Vëlo an d'Schoul Noumer 2022



Dat soll ginn:

- ✓ Op manst genau sou vill Spass a Freed beim Vëlo Fueren!
- ✓ Op manst genau esou vill flott Gesellschaft an néi Frëndschaften!

Wéini:

- ✓ Schrondweiler-Noumer vum 27 Juni bis den 15 Juli
- ✓ Kruuchten-Noumer den 1 an 8 Juli

Mir freeën eis schonn op iech!



Text a Fotoen : Carmen Weisgerber

Garderie Butzenhaff

Eis Traditionen an Fester an der Garderie während dem Mount Februar:

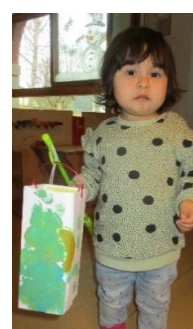


Den 1.2. hatten mir eis Lichtmässfeier mat eiser chargée de formation en culture, religions et traditions vun Elisabeth. Do kruten d'Kanner zum Thema Lichtmässdag eng Geschicht erzielt an d'Ritualer dozou erkläert.

Si kruten flott Lampion'en gewisen, hunn selwer Lampion'en an Lichterglieser gebastelt. Zesummen hunn mer flott Lidder fir Lichtmässdag gelauschart an gesungen.

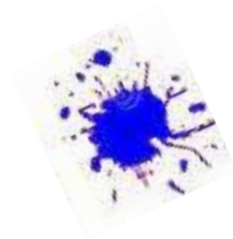
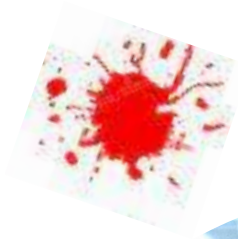


Den 2.2. sinn mir dann an der Garderie liichten gan.



Am Februar hatten mer eis Faarf-Wochen.

Vum 7-11 Februar huet sech alles em déi rout Faarf gedréint, vum 14-18 Februar war d'Faarf blo un der Rei an vum 21-25 Februar war d'Faarf giel am Mëttelpunkt. D'Kanner an d'Personal hunn sech an deenen jeeweilegen Faarwen ugedoen an Dekoratioun vun der Garderie an d'Spillmaterial war an deenen Faarwen gestallt. Den 15.2.22 war eis Fuesparty.



D'Ekip Garderie Butzenhaff

Maison Relais an d' Butzenhaff.

Noumer



Traditioun, Spillen a Fuersche
ware bei de Butzen um
Programm. De Léiwe
Kleeschen war op Besuch
mir hunn eis
richteg gefreet.





En vun de Wënsch bei der Kannerkonferenz war et méi ze baken. Dofir hunn mir dat direkt ëmgesat a mat den Kanner Eisekuch gebak.

D'Kanner hunn d'Rezept selbstänneg gelies an d'Uweisung verfollegt. D' Eisekuch hunn ganz gutt geschmaacht.



En Een ass eis erof gefall. Do hunn mir ganz flexibel mat engem Ëe männer gebak. Et huet super funktionéiert.





D'Kanner hunn mat Zocker experimentéiert an erausfonnt wat fir eng Zockerzort am schnellsten sech am Waasser zersetzt. Sie haten dräi ënnerschiddlecher Zockerzorten (Kristallzocker, Zockerwürfel, Candy Zocker).



Op kleng oder grouss. Fuersche war schonn en HIGHLIGHT a gëtt gäre bei eis gemaach.





Och an der Spillschoul hunn
d'Kanner vill Spaass um baken.
Sie hunn ganz eleng d'Zutaten
an eng Schossel zesumme
gedoen a gemëscht fir
Panescher ze maachen. A
natierlech hunn d'Kanner
d'Uebst fir d'Uebst Zalot selwer
kleng geschnidden.



Mir hunn vill
Architekte bei
eis am
Spillschoul
Grupp



En Éischt Hëllef Cours
hunn mir och scho
gemaach.





Zënter der Rentrée 2021, gi mir
mat de Kanner an d'LASÉP. Si hunn
ëmmer vill Spaass a profitéiere
vum neien Turn Material wéi
d'Gelänner an déi grouss
Turnmatraz.

Normalerweis, d'äerfen d'Kanner
decidéiere wat Sie maache wëllen.
Mir spille Laf Spiller a Fänkches
zesummen, schwéngen um Seel a
sprange vum Gelänner wéi den
Tarzan.





Mir wënschen Iech all schéin
Ouschterdeeg !

Save the date



**Nopeschfest
20. Mee 2022**



Kleedersammlung

Freides, de 25. Mäerz 2022 ab 8 Auer moies

Sammlung vu Gezei, Schong an Textilien.

Och dëst Joer gi keng Tute méi verdeelt, dofir maacht w.e.g. Är Saachen an einfach Tuten, déi Dir zou stréckt.

Stellt Är Saache w.e.g. net schonn owes raus.

Le vendredi 25 mars 2022 à p. de 8 heures du matin

Collecte de vêtements, chaussures et autres textiles.

Il n'y aura plus de distribution de sacs spéciaux cette année non plus, mettez vos affaires dans des sacs neutres, que vous pouvez fermer s.v.p.

Veillez ne pas sortir les sacs la veille.



BICHERBUS

vu 14:10 bis 15:00
zu Kruuchten op der Gare

31. Mäerz
28. Abrëll
19. Mee
16. Juni



Service Bicherbus: 26 55 9 - 240
<https://bnl.public.lu>

